

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 65 (1947)  
**Heft:** 21

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (091) 216 60  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postachter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 12.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 32.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzelle oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (091) 216 60  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 32.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Règle des annonces: Publitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 9 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister, Registre du commerce. Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 118679—118701.  
Arrêté du Conseil d'Etat du Canton de Vaud, du 18 décembre 1946, donnant force obligatoire générale à une convention concernant les salaires, les vacances et les jours fériés pour le personnel de la marbrerie.  
Glärner Industrie-Pflanzwerk, Glarus.

#### Mitteilungen: — Communications — Comunicazioni

Verfügung des EFZD über die Berechnung der Kriegsgewinnsteuer der Steuerpflichtigen, deren Geschäftsjahr nicht mit dem Kalenderjahr zusammenfällt. Ordinanza du DFFD concernant le calcul de l'impôt sur les bénéfices de guerre des contribuables dont les exercices ne coïncident pas avec les années civiles.  
Prescrizione N° 518 A/47 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente i prezzi massimi delle cipolline da semina della raccolta 1946.  
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. Banque nationale suisse, situation hebdomadaire. Schweizerischer Geldmarkt.

## Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Das Obergericht des Kantons Zürich, II. Kammer, hat mit Beschluss vom 20. Dezember 1946 den Aufruf des nachfolgend beschriebenen vermissten Schuldbriefes bewilligt: Namensschuldbrief Fr. 8000, datiert den 5. November 1904, lautend auf Kaspar Honegger, geboren 1845, Hans Jakobs sel. Sohn, Werkstattmeister, von und wohnhaft gewesen auf Eichen-Rüti (Zürich), zugunsten des Gottlieb Bühler, Schlosser, an der Neuwiesenstrasse in Rüti (Zürich), lastend auf Wohnhaus und Scheune Assek.-Nr. 823, Wohnhaus und Schopf Assek.-Nr. 828, Scheune, Assek.-Nr. 827, 36,65 a Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Baumgarten und Wiesland auf Eichen-Rüti (Zürich), 8,25 a Garten- und Wiese, genannt Hauswiesli, 34,69 a Wiese, genannt Hauswiesli (Grundprotokoll Rüti, Band 1, Seite 204; heutiger Schuldner und Pfand Eigentümer: Albert Honegger-Honegger, geboren 1877, alt Werkstattmeister, von und wohnhaft auf Eichen-Rüti (Zürich); letztbekannte Gläubigerin: Sparkasse des Bezirkes Hinwil, in Wetzikon); abbezahlt seit 2. Mai 1938 und in Händen des Schuldners.

Jedermann, der über den Verbleib dieses Schuldbriefes Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichnenden Gerichte binnen Jahresfrist, von der ersten Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, Anzeige zu erstatten. Geht keine Anzeige ein, wird der Schuldbrief als kraftlos erklärt. (W 67<sup>a</sup>)

Hinwil, 24. Januar 1947.

Namens des Bezirkesgerichtes Hinwil,  
der Gerichtsschreiber: Dr. K. Spörri.

Das Obergericht des Eidgenössischen Standes Zürich, II. Kammer, hat mit Beschluss vom 20. Dezember 1946 den Aufruf des nachfolgend beschriebenen Schuldbriefes bewilligt: Inhabers-Schuldbrief Fr. 5000, datiert den 7. August 1922, lastend auf Wohnhaus Assek.-Nr. 1750, nebst 189,7 m<sup>2</sup> Grundfläche und Hofraum am Dorfplatz in Wald (Zürich), (Grundprotokoll Wald, Band 73, Seite 392, Pfandtitelverzeichnis 1922 Nr. 162; ursprünglicher Schuldner und Pfand Eigentümer Alfred Denzler, geboren 1874, Handelsmann; von Uster, wohnhaft gewesen am Dorfplatz in Wald (Zürich); nunmehrige Schuldnerin, Pfand Eigentümerin und gleichzeitig Kreditörin Frau Louise Karoline Zolliker, geborene Denzler, geboren 1893, Ehefrau des Heinrich Zolliker, von Hombrechtikon (Zürich), wohnhaft im Binzhof in Wald (Zürich)).

Jedermann, der über den Verbleib dieser Schuldurkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichnenden Gerichte binnen Jahresfrist, von der ersten Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, Anzeige zu machen. Geht keine Meldung ein, wird der Schuldbrief als kraftlos erklärt werden. (W 68<sup>a</sup>)

Hinwil, den 24. Januar 1947.

Im Namen des Bezirkesgerichtes,  
der Gerichtsschreiber: Dr. K. Spörri.

Es wird vermisst: Eigentümerschuldbrief vom 1. August 1925 von Fr. 7000, haftend auf Grundbuchblatt Nr. 685 von Lauperswil, Belege Serie I, Nr. 2497, lautend zugunsten des Friedrich Lanz, Zimmermeister in der Bomatt, Gemeinde Lauperswil.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, denselben innert einer Frist von einem Jahr seit dieser Bekanntmachung, dem Richteramt Signau in Langnau i. E. vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 64<sup>a</sup>)

Langnau i. E., den 20. Januar 1947.

Richteramt Signau in Langnau i. E.,  
der Gerichtspräsident: Baumgartner.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des eidgenössischen Standes Zürich vom 30. Dezember 1946 wurde der Aufruf des Schuldbriefes von Fr. 80 000, datiert den 9. April 1926, ursprünglicher Schuldner: Konrad Huber, Oberhasli; ursprüngliche Gläubigerin: Zürcher Kantonalbank Zürich; jetzige Pfand Eigentümerin: Frau Martha Vögeli-Huber, Allmendstrasse, Meilen (Grundprotokoll Kirchmeilen, Band 29, Seite 288), bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal des Schuldbriefes Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist von heute an auf der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden, ansonst der Schuldbrief als kraftlos erklärt würde. Meilen, den 25. Januar 1947. (W 69<sup>a</sup>)

Im Namen des Bezirkesgerichtes Meilen,  
der Gerichtsschreiber: Dr. J. Fehlmann.

Die allfälligen Inhaber folgender vermissten, angeblich abbezahlten Schuldurkunden:

1. Schuldbrief Fr. 8000, ursprünglich Fr. 15 000, datiert 4. März 1918, ursprünglich auf Christen Gafner, Gottliebs Sohn, geboren 1859, von Beatenberg, in Schalchen-Wildberg, zugunsten des Isak Häni, von Kirchberg (St. Gallen), in Schalchen-Wildberg, im 2. Rang, haftend auf dem Heimwesen des Karl Jaun, Landwirt, Schalchen-Wildberg, Grundprotokoll Wildberg, Band 9, Seite 309 (letzter bekannter Schuldner: Karl Jaun, Landwirt, Schalchen-Wildberg; letzte bekannte Gläubiger: die Erben des obgenannten Isak Häni);

2. Schuldbrief Fr. 10 000, datiert 25. Februar 1924, auf Karl Jaun, geboren 1895, Landwirt, von St. Beatenberg (Bern), in Schalchen-Wildberg, zugunsten des Inhabers, im 3. Rang, haftend auf dem Heimwesen des Schuldners in Schalchen-Wildberg, Grundprotokoll Wildberg, Band 10, Seite 983 (letzter bekannter Schuldner: der ursprüngliche; letzter bekannter Gläubiger: M. Zeeb (Bern)), werden hiemit aufgefordert, diese Titel binnen einer Frist von einem Jahr, von heute an gerechnet, dem unterzeichneten Gerichte vorzulegen, ansonst dieselben als kraftlos erklärt würden. (W 70<sup>a</sup>)

Pfäffikon (Zürich), den 27. Januar 1947.

Im Namen des Bezirkesgerichtes,  
der Gerichtsschreiber: Irminger.

Die allfälligen Inhaber folgender vermissten Schuldurkunden:

1. Inhaberschuldbrief Fr. 5000, auf Frau Witwe Elise Würigler, geb. Vögeli, geb. 1880, von Mönchaltorf (Zürich), wohnhaft in Zürich-Oerlikon, datiert 17. Juli 1924, 2. Rang, haftend auf der Liegenschaft der Schuldnerin in Effretikon, Grundprotokoll Rikon, Band 21, Seite 475/76 (letzte bekannte Schuldnerin: die ursprüngliche; derzeitige Inhaberin: Fr. Elise Würigler, «Zum Frohheim», Grub [St. Gallen]);

2. Inhaberschuldbrief Fr. 4500, auf die gleiche Schuldnerin, datiert 17. Juli 1924, 3. Rang, haftend auf der gleichen Liegenschaft, Grundprotokoll Rikon, Band 21, Seite 476/77 (letzte bekannte Schuldnerin: die ursprüngliche; derzeitige Inhaberin: Fr. Elise Würigler, «Zum Frohheim», Grub [St. Gallen]), werden hiemit aufgefordert, diese Titel binnen einer Frist von einem Jahr, von heute an gerechnet, dem unterzeichneten Gerichte vorzulegen, ansonst sie als kraftlos erklärt würden. (W 71<sup>a</sup>)

Pfäffikon (Zürich), den 27. Januar 1947.

Im Namen des Bezirkesgerichtes,  
der Gerichtsschreiber: Irminger.

La Pretura di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto possessore del foglio principale delle obbligazioni 3 1/2 %, serie G, N° 6409, 6412 e 6413, debito consolidato redimibile ticinese per opere pubbliche, die 500 fr. cadauna, a produrre detti titoli alla Pretura stessa entro sei mesi dalla prima pubblicazione, sotto la cominatoria dell'ammortamento. (W 23<sup>a</sup>)

Bellinzona, 10 gennaio 1947.

Per la Pretura: L. Bomio, segretario-aggiunto.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Das Obergericht des Standes Zürich, II. Kammer, hat mit Beschluss vom 20. Dezember 1946 nach erfolglosem Aufruf die nachstehend bezeichneten Schuldbriefe als kraftlos erklärt:

a) Namensschuldbrief Fr. 1000, datiert den 26. Dezember 1893, lautend auf Hans Jakob Wild, Landwirt und Fuhrmann, Hs. Heinrichs sel. Sohn, geboren 1843, von Bärenswil, wohnhaft gewesen in Adetswil-Bärenswil, zugunsten des Heinrich Brandenberger, von Adetswil-Bärenswil, Fabrikdirektor, wohnhaft gewesen in Tanegg-Dussnang (Thurgau), lastend auf zirka 10 a Waldung, genannt Nepeberg und ca. 86 a Waldung, genannt Schindtelweid oder Eichbühl (Grundprotokoll Bärenswil, Band 6, Seite 78; heutige Schuldner und Pfand Eigentümer: Erben des Emil Krauer-Wild, geb. 1868, von Bärenswil, Landwirt, wohnhaft gewesen in Adetswil-Bärenswil, gestorben den 12. Juni 1944, und der Ida Krauer, geb. Wild, geb. 1866, von Bärenswil, wohnhaft gewesen in Adetswil-Bärenswil, gestorben den 17. Juli 1937; letztbekannter Gläubiger: Schwestern Emilie und Susetta Brandenberger, wohnhaft gewesen in Adetswil-Bärenswil); angeblich abbezahlt im September 1945 und in Händen des Emil Krauer-Wild liegend;

b) Namensschuldbrief Fr. 800, datiert den 10. April 1895, lautend auf Hans Jakob Wild, Landwirt und Fuhrmann, Hs. Heinrichs sel., geb. 1843, von Bärenswil, wohnhaft gewesen in Adetswil-Bärenswil, zugunsten von Joh. Heinrich Knecht, Gemeinderat und alt Kreisgerichtsschreiber, wohnhaft gewesen in Adetswil-Bärenswil, lastend auf ca. 20 a 90 m<sup>2</sup> Wiese im Eichbühl oder Engenstein genannt auf der bintern Zelg (Grundprotokoll Bärenswil, Band 6, Seite 489; heutige Schuldner und Pfand Eigentümer: Erben des Emil Krauer-Wild, geb. 1868, Landwirt, gest. 1944, und dessen Ehefrau Ida Krauer-Wild, geb. 1866, gest. 1937, weisen von Bärenswil und wohnhaft gewesen in Adetswil-Bärenswil; letztbekannte Gläubiger: der ursprüngliche Job. Hrb. Knecht); angeblich im September 1945 abbezahlt und in Händen des Schuldners Emil Krauer-Wild befindlich. (W 72<sup>a</sup>)

Hinwil, 25. Januar 1947.

Im Namen des Bezirkesgerichtes,  
der Gerichtsschreiber: Dr. K. Spörri.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

## Zürich — Zurich — Zurigo

23. Januar 1947. Tuch, Wolledecken.

**Blumer & Co.**, in Wald, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1945, Seite 2618), Tuch- und Wolledeckenfabrikation. Der Gesellschafter Eugen Blumer ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Diese Kollektivgesellschaft hat sich in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist der bisherige Gesellschafter Erich Blumer. Als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000 ist in die Gesellschaft eingetretener Fridolin Blumer-Streiff, von Engi (Glarus), in Wald (Zürich). Der Kommanditär hat seine Kommanditsumme durch Verrechnung mit einem Guthaben an die Gesellschaft liberriert.

23. Januar 1947. Gewebe.

**IWOTEX A.-G.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. Januar 1947 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Import von und Grosshandel mit Geweben aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000. Es ist eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Sind die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt, so können die Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Mitglieder des Verwaltungsrats sind: René Lang, von Zürich, Präsident; Max Lang, von Zürich, Vizepräsident, und Willy W. Ingold, von Wallisellen; alle in Zürich. Die Verwaltungsratsmitglieder René Lang und Max Lang führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Gerbergasse 2 in Zürich 1 (eigenes Lokal).

23. Januar 1947.

**Sennerel-Genossenschaft Mettmenstetten**, in Mettmenstetten (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1945, Seite 627). Gottfried Lüthy und Adolf Gürber sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Albert Doggwiler ist nicht mehr Quästor, sondern Präsident des Vorstandes. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Jakob Meili, von Knonau, als Quästor, und Walter Bühlmann, von Guggisberg, als Aktuar, beide in Mettmenstetten. Präsident, Aktuar und Quästor zeichnen unter sich zu zweien.

23. Januar 1947. Bäckerei usw.

**Durisch & Co.**, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 33 vom 11. Februar 1942, Seite 319), Bäckerei, Konditorei und Tea-room. Thomas Durisch ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu ist als Gesellschafter eingetretener Georg Thomas Durisch, von Ems, in Zürich 8.

23. Januar 1947. Waren aller Art.

**Bürgi & Bürgi A.-G.**, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 192 vom 19. August 1946, Seite 2458), Waren verschiedener Art. Die Prokura von Lisa Hauri-Rickli ist erloschen.

23. Januar 1947. Werkzeuge usw.

**Jakob Faes**, in Richterswil (SHAB. Nr. 197 vom 10. August 1921, Seite 1599). Der Geschäftsbereich wird wie folgt umschrieben: Fabrikation von Schnitt- und Ziehwerkzeugen, Präzisionsapparaten und Spezialmaschinen.

23. Januar 1947.

**Gummi-Werke Richterswil A.-G.**, in Richterswil (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1945, Seite 2738). Die Prokura von Walter Schobinger ist erloschen.

23. Januar 1947. Textilwaren usw.

**Oscar Lehner**, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 286 vom 5. Dezember 1940, Seite 2253), Textilwaren usw. Einzelprokura ist erteilt an Klara Lehner, geborene Burkhardt, von Zürich und Gränichen, in Zürich.

23. Januar 1947. Einrahmungen.

**A. Krannig**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist August Krannig, von Zürich, in Zürich 1. Spezial-Einrahmungsgeschäft. Selnaustrasse 48.

23. Januar 1947.

**Lederbekleidungen «Napal» Zürich, Walter Sträuli**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Walter Sträuli, von Zürich und Wädenswil, in Zürich 7. Fabrikation von und Handel mit Lederbekleidungsartikeln. Werdstrasse 31.

23. Januar 1947. Chemische und technische Produkte.

**Häuser & Co.**, in Wädenswil. Unter dieser Firma sind Hermann Josef Häuser und Hermann Häuser, beide von Schwaderloch, in Wädenswil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1947 ihren Anfang nehmen wird. Handel mit chemischen und technischen Produkten. Oberdorfstrasse 31.

23. Januar 1947. Waren aller Art.

**Jakob Gothall**, in Zürich (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1946, Seite 3150), Waren aller Art. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 13. Dezember 1946 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters vom 23. Dezember 1946 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

23. Januar 1947. Mäntel usw.

**A. & W. Lukacsek-Baer**, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 167 vom 21. Juli 1937, Seite 1720), Robes und Manteaux. Diese Gesellschaft wird infolge Fehlens der gesetzlichen Voraussetzungen der Eintragungspflicht gelöscht. Es bestehen keine Passiven. Die Gesellschaft besteht ohne Eintragung als einfache Gesellschaft weiter.

23. Januar 1947.

**Pensionskasse der Zürcher Kantonalbank**, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1945, Seite 1913). Diese Genossenschaft hat sich mit Beschluss ihrer Generalversammlung vom 30. November 1946 aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen über auf die vom Bankrat der Zürcher Kantonalbank mit Beschluss vom 15. Oktober 1946 errichtete selbständige öffentlich-rechtliche Anstalt «Pensionskasse der Zürcher Kantonalbank», in Zürich, welche nicht eintragsbedürftig ist. Die Genossenschaft «Pensionskasse der Zürcher Kantonalbank» wird nach sinnemässiger Beobachtung der Vorschriften über die Liquidation gelöscht.

## Bern — Berne — Berna

## Bureau Aarwangen

22. Januar 1947. Strassenbau.

**König & Sohn**, in Langenthal, Strassenbauunternehmung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 301 vom 28. Dezember 1942, Seite 2930). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: Handel mit Sand und Kies.

23. Januar 1947.

**Bank in Langenthal (Banque de Langenthal)**, in Langenthal, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 198 vom 20. August 1946, Seite 2522). Die Gesellschaft erteilt

Kollektivprokura an Gottfried Bürki, von Langnau i. E., und Hans Keller, von Stammheim, beide in Langenthal, in dem Sinne, dass sie kollektiv unter sich oder mit einem weitem Zeichnungsberechtigten Unterschrift führen. Der Direktor Erwin Burkhardt hat nunmehr Wohnsitz in Langenthal.

## Bureau Bern

10. Januar 1947. Bureauartikel usw.

**Carbonia G. m. b. H. (Carbonia S. a. r. l.) (Carbonia, Company with limited liability)**, in Bern, Handel mit und Fabrikation von Bureauartikeln aller Art (SHAB. Nr. 295 vom 15. Dezember 1944, Seite 2754). Juliette Hofstetter, geb. Egger, gütterrechtlich getrennte Ehefrau des Fritz, von Benken (St. Gallen), in Bern, ist der Gesellschaft mit einer Stammeinlage von Fr. 40 000 beigetreten, welche durch Barzahlung von Fr. 10 000 und durch Sacheinlage, bestehend aus Maschinen und Einrichtungsgegenständen eines Fabrikationsbetriebes in Shanghai (China), gemäss Inventar vom 1. November 1944, im Werte von Fr. 30 000 voll liberriert ist. Die Stammeinlage des bisherigen Gesellschafters Fritz Hofstetter wurde von Fr. 1000 auf Fr. 41 000 erhöht und voll liberriert durch Barzahlung von Fr. 10 000 und durch Sacheinlage, bestehend aus Maschinen und Einrichtungsgegenständen eines Fabrikationsbetriebes in Shanghai (China), gemäss Inventar vom 1. November 1944, im Werte von Fr. 30 000. Dementsprechend wird das Stammkapital von Fr. 20 000 auf Fr. 100 000 erhöht. Es zerfällt nun in folgende 3 Stammeinlagen: Fr. 19 000, lautend auf Dr. jur. Paul Giezendanner (bisher); Fr. 41 000, lautend auf Fritz Hofstetter und Fr. 40 000, lautend auf die vorerwähnte neue Gesellschafterin, Juliette Hofstetter, geborene Egger. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 31. Dezember 1946 wurden die Statuten entsprechend abgeändert. Die drei Gesellschafter führen als Geschäftsführer Einzelunterschrift.

22. Januar 1947.

**Amor, Schokoladen-, Confiserie- und Biscuitsfabriken A. G.**, in Bern (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1946, Seite 806). Der Verwaltungsrat hat in seiner Sitzung vom 18. Januar 1947 Kollektivprokura erteilt an Ernst Jenni, von Niederhünigen (Bern), in Bern. Er zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

22. Januar 1947. Spenglerei usw.

**Chapuis & Geschwend**, in Bern. Otto Louis Chapuis, von Bonfol, und Walter Geschwend, von Bern (EG.) und Altstätten, beide in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1947 beginnen wird. Spenglerei und sanitäre Anlagen. Mittelstrasse 18.

22. Januar 1947. Holz, Baumaterialien.

**Paul Bönzli**, in Bern, Handel mit Holz und Baumaterialien (SHAB. Nr. 277 vom 23. November 1939, Seite 2362). Die Firma wird infolge Uebergangs des Geschäftes an die nachstehend eingetragene Einzelfirma «Paul Bönzli», in Bern, welche Aktiven und Passiven übernimmt, gelöscht.

22. Januar 1947. Holz, Baumaterialien usw.

**Paul Bönzli**, in Bern. Inhaber der Firma ist Paul Bönzli, Sohn, von Tschugg, in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Paul Bönzli», in Bern. Handel mit Holz und Baumaterialien; Parkettunternehmung; Badgasse 21.

22. Januar 1947. Metzgerei.

**Ernst Zürcher**, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Metzgerei (SHAB. Nr. 275 vom 17. November 1919, Seite 2014). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehenden Einzelfirma «Ernst Zürcher», in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, übernommen.

22. Januar 1947. Metzgerei.

**Ernst Zürcher**, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Inhaber der Firma ist Ernst Zürcher, Sohn, von Rüderswil, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Ernst Zürcher», in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Metzgerei.

## Bureau Biel

6. Dezember 1946. Heizungen, sanitäre Installationen usw.

**Weyeneth G. m. b. H.**, in Biel, Ausführung von Heizungen, sanitären Installationen im Gas- und Wasserfach, Spenglerarbeiten und Arbeiten verwandter Geschäftszweige (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1945, Seite 1300). Anton Furrer ist als Gesellschafter zurückgetreten. Seine Stammeinlage von Fr. 1000 ist an die neue Gesellschafterin Julia Weyeneth geb. Kocher, von Madretsch, in Brugg, übergegangen. Hans Theodor Liniger, von Wohlen (Bern), in Biel, ist der Gesellschaft mit einer Stammeinlage von Fr. 2000 beigetreten. Dementsprechend wurde das Stammkapital von Fr. 20 000 auf Fr. 22 000 erhöht. Es zerfällt nun in folgende 3 Stammeinlagen: Fr. 19 000 auf Fritz Weyeneth (bisher); Fr. 1000 auf Julia Weyeneth, geborene Kocher (neu), und Fr. 2000, auf Hans Theodor Liniger (neu). Die Vormundschaftsbehörde hat ihre Zustimmung erteilt. Die Statuten wurden gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 26. November 1946 entsprechend geändert. Neues Geschäftsdomizil: Aarbergstrasse 102.

21. Januar 1947. Uhrensteinsetzerei.

**Madame Y. Flechter**, in Biel, Uhrensteinsetzerei (SHAB. Nr. 281 vom 2. Dezember 1942; Seite 2747). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

## Bureau de Courtelary

22. janvier 1947. Hôtel.

**H. Guhl**, à St-Imier, exploitation de l'Hôtel des XIII Cantons (FOSC. du 22 mars 1898, No 92, page 378). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

## Bureau de Delémont.

21. janvier 1947. Denrées coloniales.

**Roger Biétry**, à Delémont. Le chef de la maison est Roger Biétry, de Bonfol, à Delémont. Commerce de denrées coloniales. Rue du Stand 40.

## Bureau Nidau

21. Januar 1947.

**Karl Gasser, Metallveredlung**, in Nidau. Inhaber ist Karl Gasser, von Belp, in Nidau. Metallveredlung. Schleusenweg 8.

21. Januar 1947. Oefen, Kohlen usw.

**F. R. Wüthrich**, in Brugg. Oefen und Kohlen, Haushaltungsartikel (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1941, Seite 998). Die Firma wird infolge Uebernahme von Aktiven und Passiven durch die neue Kollektivgesellschaft «Wüthrich & Cie.», in Biel, gelöscht.

## Bureau de Porrentruy

22. janvier 1947.

**Spra-Textiles S.A.**, à Porrentruy (FOSC. du 22 juin 1946, No 143, page 1876). Le conseil d'administration est composé de André Spira, président (déjà inscrit); Henry Spira, vice-président (inscrit jusqu'ici comme directeur); Pierre Billieux, secrétaire, de Alle, à Porrentruy. Les administrateurs Albert Galluser, vice-président et Bruno Fabian, secrétaire, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints de même ceux de Henry Spira et Fritz Odenheimer, comme directeurs. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Siège: Porrentruy, 37-41, route de Cœuve. Bureau: Porrentruy, 17, rue de la Presse.

## Bureau Thun

21. Januar 1947.  
**Blattl & Fenner, «Röro» Entmottungs- und Reinigungs-Institut, Thun, in Thun, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1945, Seite 2062).** Diese Firma wird in Anwendung der Vorschriften von Artikel 68/2 HRegV. infolge Wegzugs der Gesellschafter von Amtes wegen gelöscht.  
 23. Januar 1947. Textilwaren.  
**Beyeler-Beutler, in Heimenschwand, Gemeinde Buchholterberg, Vertrieb von Textilwaren aller Art (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1945, Seite 152).** Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

## Luzern — Lucerne — Lucerna

18. Januar 1947. Photos.  
**J. Kneubühler, in Willisau-Stadt, Photogeschäft (SHAB. Nr. 80 vom 7. April 1945, Seite 790).** Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Dietikon (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1947, Seite 154) im Handelsregister des Kantons Luzern gelöscht.  
 20. Januar 1947. Tapezierwerkstätte.  
**Karl Lutz, in Luzern, Tapezierwerkstätte, Linoleum (SHAB. Nr. 105 vom 8. Mai 1942, Seite 1062).** Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
 20. Januar 1947. Lebens- und Genussmittel usw.  
**M. Boog, in St. Erhard, Gemeinde Knutwil, Handel mit Lebens- und Genussmitteln, Tee und Kräutern (SHAB. Nr. 191 vom 19. August 1942, Seite 1892).** Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
 20. Januar 1947. Landesprodukte, Kolonialwaren.  
**Carl Brunner, in Sursce, Handel mit Landesprodukten und Kolonialwaren en gros und détail (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1946, Seite 115).** Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
 21. Januar 1947. Patentverwertung usw.  
**Mlnatolwerke A.-G., in Luzern (SHAB. Nr. 35 vom 12. Januar 1946, Seite 459).** Der bisherige Prokurist Pankraz Wüest wurde an der Generalversammlung vom 30. Dezember 1946 zum Mitglied des Verwaltungsrates gewählt. Seine Prokura ist erloschen. Er ist Geschäftsführer des Sitzes Luzern und zeichnet einzeln.  
 21. Januar 1947.  
**Strumpfwaren A.-G., in Luzern (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1941, Seite 86).** An der Generalversammlung vom 16. Januar 1947 haben die Aktionäre die Erhöhung des bisherigen Aktienkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 50 neuen Aktien zu Fr. 1000, auf Fr. 100 000 beschlossen. Gleichzeitig wurde die Vollerhebung der neuen Aktien konstatiert. Die Erhöhung erfolgte durch Umwandlung einer Darlehensforderung von Fr. 25 000 und Entnahme von Fr. 25 000 aus dem Spezial-Reservefonds. Entsprechend wurde § 4 der Statuten abgeändert, welcher nun lautet: Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Es ist voll liberiert.

## Uri — Uri — Uri

23. Januar 1947. Bauunternehmung.  
**Aurelio Bay, in Erstfeld, Bauunternehmung (SHAB. Nr. 182 vom 2. August 1932, Seite 1923).** Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehenden Einzelfirma «Richard Bay», in Erstfeld, übernommen.  
 23. Januar 1947. Bauunternehmung.  
**Richard Bay, in Erstfeld, Inhaber der Einzelfirma ist Richard Bay, von Silenen, in Erstfeld. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Aurelio Bay», in Erstfeld. Bauunternehmung.**

## Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

23. Januar 1947. Hotel.  
**Max Schnepf z. Obwaldnerhof, in Sarnen, Hotelbetrieb (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1946, Seite 116).** Die Einzelfirma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.  
 23. Januar 1947. Hotel usw.  
**Frz. Anderhalden z. Obwaldnerhof, in Sarnen, Inhaber der Einzelfirma ist Franz Anderhalden, von Sachseln, in Sarnen. Die Firma erteilt Prokura an Mathilde Odermatt, von Dallenwil (Nidwalden), in Sarnen. Hotel- und Restaurationsbetrieb.**

## Glarus — Glaris — Glarona

20. Januar 1947. Vermögensverwaltungen, Beteiligungen.  
**Journallag, in Glarus, Aktiengesellschaft, Verlags- und Anzeigengeschäfte, Vermögensverwaltung für eigene und fremde Rechnung und Beteiligungen (SHAB. Nr. 123 vom 28. Mai 1935, Seite 1366).** Die Gesellschaft hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. Januar 1947 ihre Statuten teilweise abgeändert und dabei dem revidierten Obligationenrecht angepasst. Der Zweck der Gesellschaft ist nun: Vermögensverwaltung für eigene und fremde Rechnung und Beteiligungen. Das Aktienkapital wurde von Fr. 20 000 auf Fr. 50 000 erhöht durch Ausgabe von 120 neuen Namenaktien zu Fr. 250. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 50 000, eingeteilt in 200 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 250.  
 22. Januar 1947.  
**A.G. Möbelfabrik Horgen-Glarus, Zweigniederlassung in Glarus (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1946, Seite 2658), mit Hauptsitz in Horgen.** Die Prokura von Fritz Bucher ist erloschen. Kollektivprokura ist erteilt an Jakob Hauser, von Wädenswil, in Glarus. Er zeichnet mit je einem der übrigen Prokuristen oder mit dem Direktor.  
 22. Januar 1947.  
**«Fons» Aktiengesellschaft für Erwerb und Verwertung von Patentrechten Glarus in Lq., in Glarus (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1946, Seite 2155).** Die Firma wird nach beendeter Liquidation gelöscht.  
 22. Januar 1947. Delikatessen.  
**R. Angster-Bähler, in Glarus, Delikatessenhandlung (SHAB. Nr. 130 vom 29. März 1906, Seite 517).** Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

## Zug — Zoug — Zugo

22. Januar 1947.  
**Spinnereien Aegeri, in Unterägeri (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1946, Seite 703), Aktiengesellschaft. Die Unterschriften der Direktoren Xaver Iten-Meienberg und Karl Henggeler sind ausgeschieden und ihre Unterschriften damit erloschen. An ihrer Stelle wurden als Direktoren ernannt die beiden bisherigen Kollektivprokuristen Werner Henggeler, von und in Unterägeri, und Dr. Luigi Granzio, von Untereggen (St. Gallen), in Unterägeri, deren Kollektivprokura damit erloschen ist. Sie zeichnen nun kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem andern Zeichnungsberechtigten.**

## 22. Januar 1947.

**Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero), Zweigniederlassung in Zug (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1946, Seite 1702), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Der Verwaltungsrat erteilt Kollektivprokura an Christian Balsiger, von Mühleturnen und Niederglatt, in Zug. Er führt für die Zweigniederlassung Zug Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.**  
 22. Januar 1947.  
**Arrijo Adorni, Architekturbureau, in Baar (SHAB. Nr. 118 vom 21. Mai 1938, Seite 1140).** Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist, wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

## Frelburg — Fribourg — Friburgo

## Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

## 22 janvier 1947.

**Coopérative Concordia de Le Pâquier et environs, à Le Pâquier (FOSC. du 27 juillet 1938, No 171, page 1666).** L'assemblée générale du 6 juillet 1946 a décidé la dissolution de la société. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

## Bureau de Fribourg

## 22 janvier 1947. Mercerie, etc.

**Maurice Favre, à Fribourg, mercerie fine, nouveautés et ouvrages de dame (FOSC. du 25 septembre 1930, No 224, page 1966).** La raison est radiée par suite de décès de son chef.

## Bureau Murten (Bezirk See)

## 20. Januar 1947.

**Fritz Schüpbach, A.G. Autotransporte und Reiseunternehmungen, in Murten (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1945, Seite 2777).** In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. Januar 1947 wurde der Verwaltungsrat neu bestellt. Präsident ist Ernst Marti, von und in Kallnach; Mitglieder sind Armin Marti und Alfred Marti, beide von und in Kallnach. Die Unterschrift des einzigen Verwaltungsrates Fritz Schüpbach ist erloschen. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift.

## Bureau-Tajers (Bezirk Sense)

## 22. Januar 1947.

**Ski-Lift Schwarze A.G. (Ski-lift du Lac Noir S.A.), in Schwarzsee, Gemeinde Pfaffeyen (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1946, Seite 2188).** Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 12. Dezember 1946 wurde das Aktienkapital von Fr. 156 000 auf Fr. 170 000 erhöht durch Ausgabe von 140 Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 170 000, eingeteilt in 1700 Inhaberaktien zu Fr. 100, alle voll einbezahlt.

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau Kriegstetten

## 21. Januar 1947. Bureaubedarfsartikel, Messgeräte usw.

**Karl Strüby, bisher in Solothurn (SHAB. Nr. 153 vom 5. Juli 1943, Seite 1541).** Die Firma hat den Sitz nach Biberist verlegt. Inhaber ist Karl Strüby, von Solothurn, in Biberist. Handel mit Bureaubedarfsartikeln. Gleichzeitig fügt die Firma ihrer Geschäftsnatur bei den Handel mit Zeichenutensilien und Messgeräten. Biberiststrasse 890. Post Solothurn.

## Bureau Olten-Gösgen

17. Januar 1947. Lederwaren, Reiseartikel.  
**Frau Josef Studer, in Olten, Lederwaren und Reiseartikel (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1945, Seite 683).** Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Inhaber der Einzelfirma «Anton Studer, Nachfolger von Josef Studer», in Olten, übernommen.  
 17. Januar 1947. Sattlerei, Bettwaren.  
**Anton Studer, in Olten, Sattlerei und Bettwarengeschäft (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1945, Seite 683).** Der bisherigen Geschäftsnatur wird beigelegt: Handel von Lederwaren und Reiseartikeln. Die Firma lautet nun: **Anton Studer, Nachfolger von Josef Studer.** Der Firmainhaber übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Frau Josef Studer», in Olten.

## 22. Januar 1947. Stahlwolle usw.

**Karl Waegeler, in Winznau, Stahlwolle, Stahlspäne (SHAB. Nr. 246 vom 21. Oktober 1946, Seite 3068).** Der Gerichtspräsident von Olten-Gösgen hat durch Urteil vom 15. Januar 1947 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

## 22. Januar 1947. Schuhe, Strümpfe usw.

**G. Montanari, in Olten, Schuhe, Furnituren usw. (SHAB. Nr. 59 vom 10. März 1944, Seite 579).** Die Geschäftsnatur wird abgeändert in: Handel mit Schuhen, Furnituren und Strümpfen. Fabrikation von und Handel mit orthopädischen Spezialitäten unter der Bezeichnung «Montano-Flex». Der Firmainhaber ist Bürger von Olten.

## 22. Januar 1947. Bauunternehmung.

**A. Marti & Cie., Zweigniederlassung in Olten, Strassen- und Tiefbau (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1944, Seite 367), Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Solothurn. Walter Marti, von Grossaffoltern (Bern), in Bern, ist als Gesellschafter am 11. Dezember 1946 eingetreten. Die Gesellschafter führen kollektiv zu zweien die Unterschrift.**

## 22. Januar 1947. Parfümerien usw.

**Bico Aktiengesellschaft, in Olten, Herstellung und Vertrieb von Parfümerien usw. (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1937, Seite 65).** Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 26. Dezember 1946 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Einzelfirma «Produits „Bico“ Charles Bühler», in Olten, übernommen (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1947, Seite 23).

## Bureau Stadt Solothurn

## 18. Januar 1947. Papeterie, Lederwaren.

**Paul Steinechner, in Solothurn, Papeterie, Buchbinderei und Einrahmungsgeschäft (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1936, Seite 1762).** Die Firma ändert die Geschäftsnatur ab in Papeterie und Handel mit Lederwaren. Geschäftslokal: Gurzelgasse 34.

## 18. Januar 1947. Buchbinderei, Einrahmungen.

**Kleindienst & Amerzin, in Solothurn. Max Kleindienst, von Rohrbach (Bern), und Alfred Amerzin, von Kammersrohr, beide in Solothurn, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 15. Januar 1947 begonnen hat. Buchbinderei und Einrahmungen. St. Urbangasse 6.**

22. Januar 1947. Metzgerei usw.

**Fritz Straub-Fankhauser**, in Solothurn, Metzgerei und Wurstwaren (SHAB. Nr. 202 vom 31. August 1926, Seite 1555). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind auf die nachstehend eingetragene Firma «B. Straub», in Solothurn, übergegangen.

22. Januar 1947. Metzgerei usw.

**B. Straub**, in Solothurn. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Berta Straub-Fankhauser, Witwe des Fritz, von und in Solothurn. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der oben gelöschten Firma «Fritz Straub-Fankhauser», in Solothurn. Metzgerei und Wursterei. Gurzelgasse 15.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

20. Januar 1947. Elektrische Anlagen.

**G. Mennen**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Gerhard Mennen-Dürst, von und in Basel. Elektrische Anlagen. Holbeinstrasse 47.

20. Januar 1947. Maschinen für Bäckereien usw.

**Frebal A.G.**, in Basel, Handel mit Spezialmaschinen für Bäckereien usw. (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1943, Seite 635). Prokura wurde erteilt an Peter Holzer und Gottlob Frey, beide von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Das Domizil wurde nach Nauenstrasse 5 verlegt.

20. Januar 1947. Chemisch-technische Produkte.

**Hs. Erzer**, in Basel, Handel mit und Fabrikation von chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1946, Seite 2963). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

20. Januar 1947.

**Calora, Kohlenimport A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1945, Seite 2724). In der Generalversammlung vom 14. Januar 1947 wurde das Aktienkapital von Fr. 400 000 durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien erhöht auf Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

20. Januar 1947. Autotransporte.

**Otto Hupfer**, in Riehen, Sand- und Schotterwerk, Autotransporte. Die Einzelfirma verzweigt als Geschäftsnatur nur noch Autotransporte.

20. Januar 1947. Sand- und Schotterwerk.

**Otto Hupfer und Söhne**, in Riehen. Otto Hupfer, mit seiner Ehefrau Josephine, geb. Braun in Gütergemeinschaft lebend, Paul Hupfer und Karl Hupfer-Egger, alle von und in Riehen, sind unter der obigen Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1947 begonnen hat. Otto Hupfer-Braun führt Einzelunterschrift. Die beiden andern zeichnen zu zweien. Einzelprokura wurde erteilt an Josephine Hupfer-Braun, von und in Riehen. Sand- und Schotterwerk. Im Niederholzboden 34.

20. Januar 1947. Herrenkonfektion usw.

**Kilmson A.G.**, in Basel, Herren- und Damenkonfektionsgeschäft (SHAB. Nr. 300 vom 21. Dezember 1940, Seite 2384). Das Domizil wurde verlegt nach Freie Strasse 17.

20. Januar 1947. Boden- und Wandbeläge.

**Cristofoli & Cie.**, in Basel, Herstellung von Boden- und Wandbelägen (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1945, Seite 363). Die Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die «Cristofoli & Co. A.G.», in Basel.

20. Januar 1947. Boden- und Wandbeläge usw.

**Cristofoli & Co. A.G.**, in Basel. Unter dieser Firma bildet sich auf Grund der Statuten vom 15. Januar 1947 eine Aktiengesellschaft, die die Uebernahme und Fortführung der bisherigen Kommanditgesellschaft «Cristofoli & Cie.», in Basel, insbesondere die Herstellung von Boden- und Wandbelägen sowie von Terrazzoböden und den Handel mit Baumaterialien bezweckt. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt auf Grund der Bilanz vom 31. Dezember 1946 Aktiven und Passiven der Kommanditgesellschaft «Cristofoli & Cie.», in Basel. Die Aktiven betragen Fr. 291 321.25, die Passiven Fr. 180 676.39. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 110 644.86 erhalten 3 Aktionäre zusammen 100 voll einbezahlte Aktien der Gesellschaft, und 1 Aktionär eine Gutschrift von Fr. 10 644.86. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an Giovanni Battista Cristofoli, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Arnold Eglolf-Friedmann, und Eugen Dolenzky-Metzler, beide von und in Basel. Domizil: Farbstrasse 25.

20. Januar 1947.

**KATEBA A.G. für Kältetechnik und Elektrizität**, in Basel. Unter dieser Firma bildet sich auf Grund der Statuten vom 4. Dezember 1946 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist Vertretung, Verkauf und Installation von elektrischen Maschinen und Apparaten aller Art, unter anderem von Kühlanlagen der Marke «Frigidaire». Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen der gleichen oder einer ähnlichen Branche beteiligen oder solche Unternehmen erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 70 000, eingeteilt in 70 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt von der «Füglistaller A.G.», in Basel, ein Warenlager von Kühlanlagen und dazu gehörigen Apparaten gemäss Inventar vom 2. Dezember 1946 zum Preise von Fr. 60 000 zu übernehmen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern gehören an: René Louis Odier, von und in Genf, als Präsident, Charles Hoenes und Hans Füglistaller, beide von und in Basel. Zum Direktor wurde ernannt Gustav Schobert, von und in Basel. Alle führen Einzelunterschrift. Domizil: Pfeffingerstrasse 27.

20. Januar 1947.

**Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft**, in Basel (SHAB. Nr. 150 vom 1. Juli 1946, Seite 1970). Die Prokura des Ernst Wolfer ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Fernand Nicolet, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien mit einem Verwaltungsratsmitglied oder Direktionsmitglied.

20. Januar 1947.

**Aktiengesellschaft für Textil-Industrie in Basel**, in Basel (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1943, Seite 1628). In der Generalversammlung vom 5. November 1946 wurden die Statuten abgeändert. Die Inhaberaktien wurden in Namenaktien umgewandelt. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Eine weitere Aenderung berührt die publizierten Tatsachen nicht. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Jean Dreyfus, von Genf, in Basel; Dr. Werner Hecht, von Basel, in Therwil, und André Nathan, von Basel, in La Tour-de-Peilz.

20. Januar 1947. Fahnen usw.

**Ad. Tschudin & Co.**, in Basel, Fabrikation von und Handel mit Fahnen usw. Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 104 vom 6. Mai 1946, Seite 1342). Die unbeschränkt haftende Gesellschafterin Ruth Tschudin heisst nun infolge

Verheiratung Ruth Eidenbenz-Tschudin, ist Bürgerin von Zürich und wohnt nun in Basel. Der Ehemann stimmt zu.

20. Januar 1947. Zimmerei.

**J. Burger-Schmidt**, in Basel, Zimmereibetrieb (SHAB. Nr. 258 vom 4. November 1946, Seite 3216). Einzelprokura wurde erteilt an Arthur Burger-Giss, von und in Basel.

20. Januar 1947. Weine usw.

**Werner Häusermann**, in Basel, Handel mit Weinen usw. (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1946, Seite 1409). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

20. Januar 1947. Technische Artikel.

**Walter Raiser**, dipl. Techniker, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Raiser, von und in Binningen. Handel mit, Fabrikation, Import und Export von technischen Artikeln. St.-Jakobs-Strasse 42 (Bureau).

20. Januar 1947. Rohwolle usw.

**A. H. Guggenheim S.A.**, in Basel, Handel mit Rohwolle usw. (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1945, Seite 402). Aus der Verwaltung ist Dr. Karl Wilhelm Scherer ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Ferner ist die Prokura des Walter Strauss-Löwenthal erloschen. Neu in die Verwaltung wurde gewählt Isaac Guggenheim, von Hofen (Schaffhausen), in Allschwil. Er zeichnet zu zweien. Das Domizil befindet sich nun Gartenstrasse 87 (eigenes Bureau).

20. Januar 1947. Zimmerei.

**Otto Karl Menton**, in Riehen, mechanische Zimmerei (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1941, Seite 1811). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Menton & Jaussi», in Riehen.

20. Januar 1947. Zimmerei usw.

**Menton & Jaussi**, in Riehen. Otto Karl Menton-Häferli, von und in Riehen, und Carl Gottfried Jaussi-Walmer, von und in Basel, sind unter der obigen Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1947 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Otto Karl Menton» übernommen hat. Die Gesellschafter zeichnen zu zweien. Mechanische Zimmerei und Schreinerei. Schmiedgasse 52.

20. Januar 1947.

**Welcome Lederwarenfabrikation A.G.**, in Basel, Fabrikation von und Handel mit Lederwaren usw. (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1947, Seite 67). Die Firma ist auf Verfügung des Konkursrichters vom 14. Januar 1947 aufgelöst worden.

20. Januar 1947.

**Eise-Pelze A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 85 vom 12. April 1944, Seite 830). Die Firma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

20. Januar 1947. Kraftfuttermittel.

**Jakob Jausslin Aktiengesellschaft**, in Basel, Fabrikation von und Handel mit Kraftfuttermitteln usw. (SHAB. Nr. 60 vom 11. März 1944, Seite 592). Die Firma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

21. Januar 1947.

**Wohngenossenschaft Rainallee**, in Basel (SHAB. Nr. 165 vom 17. Juli 1944, Seite 1615). Aus der Verwaltung ist Hans Barth-Waldner ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung gewählt William Klein-Sollberger, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

21. Januar 1947.

**Wohngenossenschaft Albanrheinweg**, in Basel (SHAB. Nr. 292 vom 14. Dezember 1943, Seite 2776). Aus der Verwaltung ist Rudolf Ruf-Schwarz ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung gewählt Karl Rychen-Jakob, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

21. Januar 1947. Buchantiquariat.

**Esther Burckhardt**, in Basel, Buchantiquariat (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1941, Seite 131). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. Januar 1947. Spedition usw.

**Crowe & Co. Aktiengesellschaft**, in Basel, Speditions- und Kommissionsgeschäfte (SHAB. Nr. 219 vom 18. September 1944, Seite 2071). Zum Direktor mit Einzelunterschrift für den Hauptsitz wurde ernannt der bisherige Prokurist Hermann Wahl. Prokura zu zweien wurde erteilt an Arnold Day, Bruno Meyer, beide von und in Basel, und Franz Schmidiger, von Flühli (Luzern), von und in Binningen.

22. Januar 1947. Speditionen usw.

**Natural A.G.**, in Basel, Speditions- und Lagergeschäfte aller Art (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1946, Seite 1303). Es wurden für den Hauptsitz ernannt: zu Direktoren die bisherigen Prokuristen Albert Scherer jun., und Albert Setz; zu Vizedirektoren die bisherigen Prokuristen Marc Decrauzat und Fritz Hoefflin. Diese führen Einzelunterschrift. Prokura zu zweien für den Hauptsitz wurde erteilt an: Georges Allmendinger, von Binningen, Hans Hartmann, Peter Ursprung und Alfred Zierath, letztere drei von Basel, alle in Basel.

22. Januar 1947. Maschinen usw.

**Tornado A.G.**, in Basel, Fabrikation und Vertrieb von Maschinen usw. (SHAB. Nr. 283 vom 9. Dezember 1946, Seite 3580). Aus dem Verwaltungsrat ist Emil Dietz-Bittel aus ausgeschieden; seine Unterschrift auch als Direktor ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Fritz Eichenberger, von Beinwil am See, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

22. Januar 1947. Transporte.

**Frank A.G.**, in Basel, Transporte aller Art usw. (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1946, Seite 372). In der Generalversammlung vom 16. Januar 1947, ist das Aktienkapital von Fr. 100 000 durch Ausgabe von 100 neuen Aktien zu Fr. 1000 erhöht worden auf Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

22. Januar 1947. Waren aller Art.

**Simpex A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 228 vom 29. September 1945, Seite 2364), Import und Export von Waren aller Art. In der Generalversammlung vom 18. Januar 1947 ist das Aktienkapital von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 50 neuen Aktien zu Fr. 500 erhöht worden auf Fr. 75 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 500. Hierauf sind Fr. 30 000 einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Aus dem Verwaltungsrat ist Jean Georges Stoll-Hopkins ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt August Zwahlen, von Wahlen und Zürich, in Basel, als Präsident; er führt Einzelunterschrift. Das Verwaltungsratsmitglied Witwe Johanna Rosenthal-Spiegel führt nun ebenfalls Einzelunterschrift.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

22. Januar 1947. Werbeorganisation.

**Werbo P. Forster & Co.**, in Schaffhausen, Werbeorganisation, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1946, Seite 1752). Die Gesellschaft ist seit dem 20. Januar 1947 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

22. Januar 1947. Landesprodukte, Restaurant.  
**Walter Röschi**, in Rüdlingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Röschi, von Buchberg, in Rüdlingen. Handel mit Landesprodukten, Betrieb des Restaurants « Zum Stern ».

23. Januar 1947.  
**Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen**, in Schaffhausen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1946, Seite 2684). In der Generalversammlung vom 30. Dezember 1946 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 1 200 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht durch Ausgabe von 1600 Inhaberkapitalen zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 000 000, eingeteilt in 4000 voll einbezahlte Inhaberkapitalen zu Fr. 500.

#### Appenzel A.-Rh. — Appenzel Rh. ext. — Appenzello est.

21. Januar 1947. Apparate, Maschinen usw.  
**Lanker & Co.**, in Speicher, Apparatebau, Maschinenbau und Kunststoffpresswerk (SHAB. Nr. 108 vom 4. Mai 1946, Seite 1410). Es ist Einzelprokura erteilt worden an Paul Schorno, von Steinen (Schwyz), in St. Gallen.

21. Januar 1947. Gasthaus, Weinhandel.  
**Fritz Weber**, in Herisau, Gasthaus « Zum Rössli » und Weinhandel (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1944, Seite 263). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Appenzel I.-Rh. — Appenzel Rh. int. — Appenzello int.

22. Januar 1947. Taschentücher.  
**Aibin Breitenmoser A.-G.**, in Appenzel, Taschentücherfabrikation und -handel (SHAB. Nr. 240 vom 14. Oktober 1946, Seite 2995). Die an Brunhilde Schläpfer erteilte Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hedwig Dommann, von Emmen (Luzern), in Appenzel.

#### St. Gallen — St. Galli — San Galio

##### Nachtrag

**Pensionskasse des Personals st. gallischer Gemeinden**, in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1947, Seite 231). Neu wurde als Aktuar gewählt: Abraham Schawald, von Widnau, in Niederuzwil, Gemeinde Henau, Geschäftsführer.

21. Januar 1947. Metzgerei usw.  
**Zweifel Leonhard, Grabs**, in Grabs, Rindsmetzgerei und Fleischkonserven (SHAB. Nr. 271 vom 16. November 1939, Seite 2310). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kommanditgesellschaft: « Leonhard Zweifel's Erbe & Co. » in Grabs.

21. Januar 1947. Metzgerei, Fleischkonserven.  
**Leonhard Zweifel's Erbe & Co.**, in Grabs. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, welche am 1. Januar 1947 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin ist Wwe. Nina Zweifel, von Glarus, in Grabs. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 1000 ist Ulrich Oetli, von Zezikon, in Grabs. Die Kommandite ist durch Barzahlung geleistet; die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma « Zweifel Leonhard, Grabs », in Grabs. Einzelprokura ist erteilt an Ulrich Oetli, Kommanditär. Rindvieh- und Pferdemetzgerei, sowie Fabrikation und Verkauf von Fleischkonserven. Kirchbunt und Feldgatter.

21. Januar 1947.  
**Franz Dürst, Optik-Photo-Kino**, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Franz Dürst, von Brugg, in Rorschach. Handel mit optisch-photographischen Artikeln. Hauptstrasse 28.

21. Januar 1947. Gasthaus.  
**Bodenmann Ulrich**, in Au. Inhaber der Firma ist Ulrich Bodenmann, von Urnäsch, in Au. Gasthaus « Rössli ». Hauptstrasse.

21. Januar 1947. Elektrische Anlagen.  
**Oswald Brassel**, in Altstätten, elektrische Anlagen, Installationsgeschäft (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1938, Seite 437). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma « Brassel & Sohn », in Altstätten.

21. Januar 1947. Elektrische Anlagen.  
**Brassel & Sohn**, in Altstätten. Oswald Brassel sen. und Oswald Brassel jun., beide von St. Margrethen, in Altstätten, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1947 ihren Anfang nahm; die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma « Oswald Brassel », in Altstätten. Elektrische Anlagen. Klaus.

21. Januar 1947. Elektrische Installationen.  
**Emil Schaich**, in St. Gallen, Erstellung elektrischer Installationen (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1922, Seite 54). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

21. Januar 1947.  
**Maschinenstrickerei W. Lühinger**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1946, Seite 3191). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Januar 1947.  
**Gummibandweberei A. G. Gossau**, in Gossau (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1945, Seite 1412). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. Januar 1947 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 durch Neuausgabe von 100 Aktien um Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Inhaberkapitalen zu Fr. 1000. Die neu ausgegebenen Aktien sind in bar liberriert worden. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

22. Januar 1947. Pharmazeutische Produkte usw.  
**H. Jung & Co.**, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit pharmazeutischen Produkten, insbesondere veterinärmedizinischen Produkten und Fabrikaten; von und Handel mit chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1934, Seite 9368). Die Kommanditärin Wwe. Anna Karolina Jung-Brenner ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Ihre Kommandite ist erloschen. An deren Stelle tritt der Gesellschaft als neuer Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 1000 bei: August Herde, von Zeihen, in Thalwil. Die Kommandite ist durch Barzahlung geleistet. Die Natur des Geschäftes wird abgeändert in: Handel mit pharmazeutischen Produkten, Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten und Futterzusatzmitteln.

22. Januar 1947.  
**Kunststickereien-Aktiengesellschaft in St. Gallen**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 54 vom 5. März 1940, Seite 423). Diese Aktiengesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 6. April 1940 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Gesellschaft wird daher gelösch.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

21. Januar 1947.  
**Rhätische Aktien-Brauereien**, in Chur (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1940, Seite 193). Aus dem Verwaltungsrat ist Anton Baumgärtner infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat hat sich wie folgt neu konstituiert: Präsident und Delegierter ist Dr. Felix Christoffel, bisher Vizepräsident; Vizepräsident und Delegierter ist Dr. jur. Hans Niggli,

bisher Delegierter. Die Unterschriften führen der Präsident, der Vizepräsident, der Direktor und die Prokuristen kollektiv zu zweien.

21. gennaio 1947. Installazioni elettriche.  
**Schenini Camillo**, in Mesocco. Titolare della ditta è Camillo Schenini, d'Italia, domiciliato a Mesocco. Installazioni elettriche, interne ed esterne.

21. Januar 1947. Coiffeurgeschäft usw.  
**Ernst Thomä**, in Klosters, Coiffeur, Parfümerien und Zigarren (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1934, Seite 2984). Diese Firma ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

21. Januar 1947. Baugeschäft.  
**Franco Morini**, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Franco Morini, von Maladers, in Chur. Baugeschäft. Untere Plessurstrasse 84.

21. Januar 1947. Drogerie.  
**Paula Meier**, in Lenzerheide, Gemeinde Obervaz, Drogerie (SHAB. Nr. 58 vom 11. März 1929, Seite 495). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

22. Januar 1947. Elektrische Installationen, Radio.  
**Philipp Peng**, in Ilanz, elektrische Installationen und Radiohandel (SHAB. Nr. 70 vom 24. August 1945, Seite 692). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma « Ph. Peng & Sohn », in Ilanz.

22. Januar 1947. Elektrische Installationen, Radio.  
**Ph. Peng & Sohn**, in Ilanz. Unter dieser Firma haben Philipp Peng und Peter Peng, beide von Vals, in Ilanz, eine Kollektivgesellschaft gegründet, welche am 1. Januar 1947 begonnen hat. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Philipp Peng », in Ilanz. Elektrische Installationen und Radiohandel.

#### Aargau — Argovie — Argovia

22. Januar 1947. Schreib- und Rechenmaschinen.  
**Emil Klopfer**, in Lenzburg. Inhaber dieser Firma ist Emil Klopfer, deutscher Reichsangehöriger, in Lenzburg. Handel mit Schreib- und Rechenmaschinen und Zubehör; Reparaturwerkstätte. Aavorstadt 439.

22. Januar 1947. Schreinerei.  
**Jörg & Honold**, in Aarau, Bau- und Möbelschreinerei (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1945, Seite 1872). Diese Kollektivgesellschaft hat sich am 18. Januar 1947 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist der bisherige Kollektivgesellschaftler Karl Honold. Kommanditär ist der bisherige Kollektivgesellschaftler Eugen Jörg mit dem Betrage von Fr. 10 000. Diese Kommanditeinlage ist mit dem entsprechenden Guthaben des Kommanditärs bei der Gesellschaft verrechnet worden. Die Firma lautet nunmehr: K. Honold & Co. Neues Geschäftslokal: Bachstrasse 21.

22. Januar 1947.  
**Färberei A. G. Zofingen (Teinture S. A. Zofingue)**, in Zofingen (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1946, Seite 2238). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. Januar 1947 ist das Grundkapital von bisher Fr. 250 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 500, auf Fr. 400 000 erhöht worden durch Ausgabe von 300 neuen Namenaktien zu Fr. 500. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 37 000 durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft liberriert. Dementsprechend wurden die Statuten abgeändert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 400 000, eingeteilt in 800 Namenaktien zu Fr. 500, welche voll liberriert sind.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Locarno

22. gennaio 1947. Panetteria, ecc.  
**Leoni Lilly**, con sede in Muralto. La titolare è Lilly Leoni, fu Quirico, da ed in Minusio. Panetteria-pasticceria. Via Gottardo, casa Leoni Barino.

##### Ufficio di Lugano

22. gennaio 1947. Costruzioni, ecc.  
**Giuseppe Moccetti**, in Caslano, impresa di costruzioni, fabbricazione di calce ed affini alla « Torrazza » di Caslano (FUSC. del 18 gennaio 1934, N° 14, pagina 149). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Aigle

23. janvier 1947. Objets en cuir.  
**A. Perrin**, à Leysin-Feydey, confection et vente d'objets en cuir à l'enseigne: « Labor-Cuir » (FOSC. du 12 août 1946). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

23. janvier 1947. Accessoires pour travaux de malades, objets en cuir.  
**Kunz et Perrin**, à Leysin-Village. Ernest Kunz-Zaugg, de Pieterlen (Berne), et André Perrin, de Tramelan-Dessus, les deux à Leysin, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 15 janvier 1947. Achat et vente d'accessoires pour travaux de malades, confection et vente d'objets en cuir à l'enseigne: « Labor-Cuir ».

23. janvier 1947. Electricité, mécanique.  
**Henri Degiez**, à Leysin-Feydey. Le chef de la maison est Henri-Louis Degiez, de Vuiteboeuf (Vaud) et Landeron-Combes (Neuchâtel), à Leysin-Feydey. Electricité et mécanique.

##### Bureau d'Avenches

21. janvier 1947.  
**Société de Laiterie de Vallamand**, à Vallamand, société coopérative (FOSC. du 23 septembre 1946, N° 222, page 2790). Dans son assemblée générale du 30 décembre 1946 la société a procédé à la révision de ses statuts et les a notamment adaptés aux nouvelles dispositions du C.O. Les engagements de la société sont garantis en premier lieu par sa fortune. Si un découvert subsiste, les associés en sont personnellement et solidairement responsables, proportionnellement à la surface du domaine et aux livraisons moyennes de lait des deux derniers exercices, chacun de ces éléments comptant pour une demie. Les publications ont lieu dans la « Feuille des avis officiels du canton de Vaud ». Celles qu'exige la loi sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Le comité se compose de 3 à 5 membres. Le président est Jean Failloubaz, de et à Vallamand; vice-président-secrétaire: Jean Gutknecht, de Chiètres, à Vallamand. Les signatures de Louis Matthey et de Aloïs Loup sont radiées.

##### Bureau de Lausanne

Complexement.  
**Socorex S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 13 janvier 1947, N° 9, page 113). La société a pour but: le dépôt, l'achat, la vente et l'exploitation de tous brevets

et marques, la prise et la concession de licences, le commerce, l'importation, l'exportation et la représentation de tous produits manufacturés ou non. Elle pourra, en outre, effectuer toutes opérations financières, commerciales, mobilières ou immobilières en rapport avec le but social et pourra s'intéresser et participer de toutes manières à toutes autres entreprises ayant un but analogue.

20 janvier 1947. Papiers, textiles, etc.

**Société anonyme Max Seim**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 11 janvier 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme. Elle a pour but le commerce et la représentation de papiers en gros de tous genres et de marchandises d'emballage, ainsi que l'importation, l'exportation et la vente de textiles à usage technique. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications imposées par la loi sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce et les autres dans la « Feuille des avis officiels du canton de Vaud ». Les actionnaires sont convoqués par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 3 membres. Sont désignés comme administrateurs: Marguerite Seim-Bähler, de Zurich, présidente; Max Seim, de Zurich, les deux à Lausanne, et Fritz-Paul Bähler, de Thoune, à Pully. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs Marguerite Seim-Bähler et Max Seim. Bureau: avenue de la Gare 25 (dans ses locaux).

22 janvier 1947.

**Société Immobilière « Le Coucou » S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 28 mai 1946, page 1620). L'administrateur Emile Panclaud est démissionnaire; sa signature est radiée. Le conseil est composé de: Jacques Bourquin, de La Côte-aux-Fées et des Verrières, au Daley, commune de Lutry, président, et Christian Henning, de Senèdes (Fribourg), à Lausanne; ils engagent la société par leur signature collective à deux. Bureaux transférés rue Centrale 5 (chez le notaire E. Braun).

22 janvier 1947. Immeubles.

**S. I. Avenue Grammont B**, à Lausanne, affaires immobilières, société anonyme (FOSC. du 22 mars 1946, page 893). L'administrateur Jacques Bourquin est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Emile Panclaud, de Lozay et Poliez-le-Grand, à Pully. Bureau transféré avenue Jurigo 12 (chez Marcel Panclaud).

22 janvier 1947. Textiles, etc.

**Mme V. Blanc-Vurlod**, à Lausanne, commerce de textiles et confection pour dames et enfants (FOSC. du 15 novembre 1946, page 3365). La raison est radiée pour cause de cessation de commerce.

22 janvier 1947. Produits textiles, etc.

**E. Braunschweig**, à Lausanne, représentation de produits textiles et d'autres produits, importation, exportation (FOSC. du 23 juillet 1943). Le genre de commerce est modifié comme suit: représentation, importation, exportation et commerce de produits textiles et de marchandises et articles de diverse nature. Nouvelle adresse: rue du Grand Chêne 5.

22 janvier 1947. Garage, transports.

**Ch. Morel et fils**, à Lausanne. Charles Morel, allié Fasel, et Francis Morel, allié Garnier, les deux de Mézières (Fribourg), à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1947. Exploitation d'un garage, transports par camions et automobiles et tout ce qui se rattache à cette industrie. Rue de la Borde 57<sup>bis</sup>.

22 janvier 1947.

**Société anonyme l'Energie de l'Ouest Suisse (EOS)**, à Lausanne (FOSC. du 9 janvier 1947, page 71). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 17 janvier 1947, la société a décidé de porter le capital social de 32 000 000 fr. à 40 000 000 fr. par l'émission de 8000 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital est de 40 000 000 fr., divisé en 30 000 actions de 1000 fr. chacune et 100 000 actions de 100 fr. chacune, toutes entièrement libérées.

23 janvier 1947. Boulangerie, etc.

**O. Detrey**, à Pully. Le chef de la maison est Oscar Detrey, allié Ruf, de Corcelles près Payerne, à Pully. Boulangerie, pâtisserie, tea-room. Avenue Général-Guisan 4.

23 janvier 1947. Immeubles.

**Pré de Villard B (S.A.)**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 10 novembre 1944, page 2499). L'administrateur François Weck est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Albert Gremper, de Zeiningen (Argovie), à Lausanne.

23 janvier 1947.

**Société Immobilière Le Rossillon**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 8 novembre 1945, page 2752). Suivant procès-verbal de l'assemblée générale du 26 décembre 1946, établi en la forme authentique, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

23 janvier 1947. Céramique artistique, etc.

**Ceram S.A.**, à Lausanne, fabrication, vente, exportation de céramique artistique, etc (FOSC. du 9 janvier 1945, page 57). La raison est radiée d'office du registre du commerce de Lausanne par suite de transfert du siège à Zurich (FOSC. du 21 janvier 1947, page 205).

23 janvier 1947.

**Rinsoz fourrures**, à Lausanne. Le chef de la maison est Charles Rinsoz, allié Grandchamp, de Chardonne, à Lausanne. Confection et commerce en gros de fourrures et pelleteries. Chemin de Montolivet 22.

#### Bureau de Morges

22 janvier 1947. Couverture, chauffages centraux, etc.

**R. Schmidt & Fils**, à Echandens, couverture de bâtiments, ferblanterie, appareillage, chauffages centraux, société en nom collectif (FOSC. du 7 mai 1943). Cette société est dissoute. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée par les deux associés signant collectivement, sous la raison sociale **R. Schmidt & Fils en liquidation**.

22 janvier 1947. Maçonnerie.

**Jean Baroni**, à Bussigny sur Morges, entrepreneur en maçonnerie (FOSC. du 20 juillet 1927). Cette raison est radiée par suite de décès du titulaire.

22 janvier 1947. Maçonnerie.

**J. Baroni**, à Bussigny sur Morges. Le chef de la maison est Jean-Jules Baroni, de et à Bussigny sur Morges. Entrepreneur en maçonnerie. Rue de Lausanne.

22 janvier 1947. Horticulture.

**Birde & fils**, à Morges, horticulteurs-fleuristes, société en nom collectif (FOSC. du 12 juillet 1939). La société est dissoute depuis le 1<sup>er</sup> juillet 1946. La liqui-

dation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé « Jean Birde », à Morges, ci-après inscrit.

22 janvier 1947. Horticulture.

**Jean Birde**, à Morges. Le chef de la maison est Jean-Georges-Jules Birde, de Château-d'Oex, à Morges. La maison a repris, depuis le 1<sup>er</sup> juillet 1946, l'actif et le passif de la société en nom collectif « Birde & fils », à Morges, ci-dessus radiée. Horticulteur-fleuriste. Florival, avenue de Plan.

#### Bureau de Nyon

23 janvier 1947. Matières premières pour cosmétique, etc.

**Dr Arth. Lewinsson**, à Nyon. Le chef de la maison est Arthur Lewinsson, de et à Nyon. Fabrication, vente et représentation de matières premières pour cosmétique et produits chimiques. Maïroi 6.

23 janvier 1947. Produits chimiques, etc.

**Th. Mühlethaler S.A.**, à Nyon (FOSC. du 30 décembre 1946, page 3808). La procuration collective conférée à Paul Mühlethaler est radiée.

#### Bureau d'Orbe

21 janvier 1947. Boucherie, etc.

**Louis Blanchong**, à Vallorbe. Le chef de la maison est Louis-Félicien Blanchong, fils de Félicien, d'Essert-Pittet, à Vallorbe. Boucherie-charcuterie. Place du Pont 4.

23 janvier 1947.

**Société de laiterie de Romainmôtier et Envy**, à Romainmôtier, société coopérative (FOSC. du 17 juillet 1930, N° 164, page 1515). Dans son assemblée générale du 16 mars 1944, cette société a modifié ses statuts pour les mettre en harmonie avec les nouvelles dispositions du Code des obligations. Les nouveaux statuts portent la date du 16 mars 1944. La nouvelle raison sociale est **Société de laiterie de Romainmôtier-Envy**. Le but est de sauvegarder, par le moyen de l'entraide coopérative, les intérêts des associés en cherchant à tirer le meilleur parti possible du lait de leurs vaches, en mettant en valeur la production animale et agricole et en favorisant le développement technique de l'industrie laitière. La société est affiliée à la Fédération laitière vaudoise-fribourgeoise, à Payerne. L'organe de publicité est la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Les publications exigées par la loi ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité se compose de 3 à 5 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Le président est Paul Boulx, de et à Romainmôtier (précédemment membre) en remplacement de Louis Bonard, décédé, dont les pouvoirs sont éteints et dont la signature est radiée; vice-président: Emile Perreaud, de et à Romainmôtier (nouveau); secrétaire/caissier: Alois Chanson (déjà inscrit), de Moiry, à Envy.

#### Bureau de Vevey

22 janvier 1947. Boucherie, etc.

**J. Buser & R. Blanc**, à Montreux-Châtelard, exploitation d'une boucherie-charcuterie, société en nom collectif (FOSC. du 6 août 1946, N° 181). La maison confère procuration collective à Daniel Blanc, de Missy (Vaud), à Montreux-Châtelard, qui signera collectivement avec l'associé Jean Buser.

#### Wallis — Valais — Valèze

##### Bureau de Sion

21 janvier 1947.

**Société Immobilière Tosello S.A.**, à Sierre. Suivant acte authentique et statuts du 18 janvier 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la construction et la transformation d'immeubles, ainsi que toutes transactions immobilières en particulier la vente, l'achat et la gérance de terrains et d'immeubles. Le capital social est de 70 000 fr. Il est divisé en 70 actions d'une valeur nominale de 1000 fr. chacune. Toutes les actions sont nominatives. Le capital social est entièrement libéré. Henri Tosello, de Vissoie, à Montana, fait apport à la société des immeubles suivants sis rière la commune de Sierre: 1<sup>o</sup> parcelle 8005 fol. du plan 2 « Sierre » de 109 m<sup>2</sup>; 2<sup>o</sup> parcelle 263 fol. du plan 2 « Sierre » de 188 m<sup>2</sup>; 3<sup>o</sup> parcelle 258 fol. du plan 2 « Sierre » de 1462 m<sup>2</sup>; 4<sup>o</sup> 22/48 de la parcelle 259, plan fol. 2 « Sierre » de 584 m<sup>2</sup>; et sa part à la parcelle 260 fol. du plan 2 « Sierre » de 268 m<sup>2</sup>; 5<sup>o</sup> 1/2 de la parcelle 261 fol. du plan 2 « Sierre » de 341 m<sup>2</sup>. Ces immeubles sont évalués à 195 200 fr. D'autre part, M<sup>me</sup> Emma Tosello, née Mosoni, épouse d'Henri, de Vissoie, à Montana, fait apport à la société des immeubles suivants sur la commune de Sierre: 1<sup>o</sup> parcelle N° 262 fol. du plan 2 « Sierre » de 196 m<sup>2</sup>; 2<sup>o</sup> 1/4 de la parcelle 259 fol. du plan 2 « Sierre » de 584 m<sup>2</sup> ainsi que sa part à la parcelle N° 260 fol. du plan 2 « Sierre » de 268 m<sup>2</sup>. L'évaluation des immeubles apportés par M<sup>me</sup> Emma Tosello est de 55 000 fr. La société reprend des dettes hypothécaires d'un montant de 180 200 fr. L'apport de Henri Tosello et de M<sup>me</sup> Emma Tosello est accepté pour un montant de 70 000 fr. et il est délivré aux actionnaires 70 actions de 1000 fr. entièrement libérées de la société faisant un total de 70 000 fr. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Henri Tosello, de Vissoie, à Montana, est président et administrateur-délégué; Albert Tosello, de Vissoie, à Montana, vice-président; Paul Gasser, de et à Sion, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué Henri Tosello ou par la signature collective de deux membres du conseil d'administration. Domicile: rue de la Gare.

#### Néuenburg — Neuchâtel — Nenchâtel

##### Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

13 janvier 1947. Décolletage.

**Mora & Debély**, à Chézard, commune de Chézard-St-Martin, société en nom collectif, décolletages en tous genres (FOSC. du 4 juin 1936, N° 128, page 1352). La société est dissoute et radiée, la liquidation étant terminée.

13 janvier 1947. Décolletage.

**Auguste Mora**, à Chézard, commune de Chézard-St-Martin. Le chef de la raison est Auguste Mora, de Chézard, commune de Chézard-St-Martin, à Cernier. Décolletages en tous genres.

21 janvier 1947.

**Société Immobilière du Verger Capitan S.A.**, aux Geneveys sur Cofrane (FOSC. du 4 juillet 1942, N° 152, page 1541). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 courant, la société a porté son capital social de 5500 fr. à 55 000 fr. par élévation de la valeur nominale de chacune des 55 actions nominatives de 100 fr. à 1000 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital est libéré jusqu'à concurrence de 22 000 fr.

## Bureau de Neuchâtel

21 janvier 1947.  
Fabriques de tabac réunies S.A. Neuchâtel-Serrières (Verelnigte Tabakfabriken A.G. Neuenburg-Serrières) (Fabbrica Tabacchi Riunite S.A. Neuchâtel-Serrières), à Serrières, commune de Neuchâtel (FOSC. du 14 mars 1945, N° 61, page 601). Hans-Jakob Burgener, de Bâle et Lauterbrunnen, à Neuchâtel, et Kyriakos Gunas, ressortissant grec, à Neuchâtel, sont nommés fondateurs de la société. Ils signent collectivement à deux avec les administrateurs ou les autres fondateurs de la société.

21 janvier 1947. Repassage, teinture, etc.  
Albert Baldensperger, à Neuchâtel, repassage, lavage chimique, teinture, confection, bonneterie, lingerie, produits de nettoyage et d'entretien (FOSC. du 24 octobre 1938, N° 249, page 2270). Cette raison est radiée par suite de la cessation de commerce.

21 janvier 1947. Gypserie, peinture, etc.  
STYLEUM S.A., à Neuchâtel, entreprise de gypserie, peinture, décoration, enseignes, fabrication et pose de plastiques (FOSC. du 1<sup>er</sup> décembre 1936, N° 282, page 2816). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 décembre 1946, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

22 janvier 1947.  
Compagnie des Tramways de Neuchâtel, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC. du 16 août 1944, N° 191, page 1848). Emmanuel Borel ne fait plus partie du conseil d'administration et sa signature est radiée. Paul Dupuis, de Essert-Pittet et Penthéraz (Vaud), à Neuchâtel, a été nommé membre du conseil d'administration. Il n'a pas la signature sociale. Claude Bonhôte, déjà inscrit comme membre du conseil d'administration, a été désigné comme vice-président et en cette qualité il engagera la société en apposant sa signature collectivement à deux avec les autres personnes déjà autorisées à signer.

## Genève — Genève — Ginevra

21 janvier 1947. Courtier en banque.  
Albert Thomas, à Genève, courtier en banque (FOSC. du 7 octobre 1926, page 1769). Nouveau bureau: rue de Hollande 14.

21 janvier 1947. Banque, etc.  
Darier et Cie, à Genève, banque et toutes les branches d'affaires qui s'y rattachent, société en commandite (FOSC. du 7 janvier 1947, page 43). L'associé indéfiniment responsable Jacques-Auguste Darier et son épouse Sylvianne-Edwige, née de Charrière, ont adopté le régime de la séparation de biens.

21 janvier 1947.  
Kugler, fonderie et robinetterie S.A., à Genève (FOSC. du 21 mai 1946, page 1543). Procuration collective à deux est conférée à Jean-Pierre Othenin-Girard, de Le Locle (Neuchâtel), à Genève, et à Lucien-Robert Piccot, de et à Versoix.

21 janvier 1947.  
Société Immobilière Les Nénuphars Blancs, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 janvier 1947, page 72). L'administrateur Laurent L'Hullier (inscrit) est originaire de Genève, et non de Chêne-Bourg, domicilié à Chêne-Bourg.

21 janvier 1947. Parfumerie, produits de beauté.  
GUPA S.A., à Genève, parfumerie et produits de beauté (FOSC. du 24 avril 1946, page 1217). Procuration individuelle est conférée à René Denogent, de Prangins (Vaud), à Genève.

21 janvier 1947. Vêtements féminins.  
Arthur Schibli, Société Anonyme, à Genève, commerce et fabrication de vêtements féminins (FOSC. du 31 décembre 1943, page 2923). Oswald Schibli (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir), actuellement domicilié à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration et continue à engager la société par sa signature individuelle.

21 janvier 1947. Matières premières, etc.  
FININDUS S.A., à Genève. Suivant acte authentique en date du 9 janvier 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'importation, l'exportation, la représentation tant en Suisse qu'à l'étranger de matières premières et de produits manufacturés ou non; la prise de brevets et de licences de même que leur exploitation. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de 25 000 fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Maurice Bæzner, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. Adresse: rue Tœpffer 2 (au domicile de Maurice Bæzner).

22 janvier 1947. Articles et produits d'entretien.  
E. Mabillard, à Genève, commerce et représentation d'articles et produits d'entretien (FOSC. du 8 juin 1946, page 1729). La raison est radiée par suite de la cessation d'activité.

22 janvier 1947. Photographie.  
A. Jenny, à Genève. Le chef de la maison est Alfred Jenny, de La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel), à Genève. Atelier de photographie, commerce d'appareils et accessoires de la branche, prise de vues d'actualités photographiques et cinématographiques. Rond-Point de Flainpalais 9.

22 janvier 1947. Combustibles.  
E. Stolz, à Genève, importation de combustibles (FOSC. du 17 avril 1946, page 1172). La raison est radiée par suite de la cessation d'activité.

22 janvier 1947. Publicité.  
«PUB» Ardin G., à Genève. Le chef de la maison est Gilbert-Marc-Victor Ardin, de Coligny, à Genève. Publicité en tous genres. Rue du Vieux-Collège 4.

22 janvier 1947. Garage, etc.  
Charles Hoffer & Fils, à Genève, garage d'automobiles, station service, atelier mécanique et de carrosserie, achat, vente et représentation de véhicules automobiles, service de taxis, etc., société en nom collectif (FOSC. du 25 mars 1946, page 922). Procuration individuelle est conférée à Jean-Jacques Renaud, de Genève, à Pinchat (Carouge).

22 janvier 1947. Denrées coloniales, etc.  
«Frutexquis» M<sup>me</sup> B. Rochat, à Genève, importation, exportation, commission et représentation de denrées coloniales et de produits alimentaires en gros (FOSC. du 14 octobre 1944, page 2289). Par jugement du 2 décembre 1946, le Tribunal de première instance de Genève a déclaré le titulaire en état de faillite; jugement confirmé par arrêt de la Cour de justice du 14 janvier 1947.

22 janvier 1947. Vins, apéritifs, etc.

Tousvins S.A., à Genève, vins, apéritifs et spiritueux en gros (FOSC. du 12 août 1946, page 2405). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Albert Thomas, président, de Melligen (Argovie), à Genève; Lucien Favre, secrétaire, de Villars sous Yens (Vaud), à Genève; Jean Piergili (inscrit); Albert Delaunay, de Genève, à Chambésy, commune de Pregny, et Raymond Bourdeau, de nationalité française, à Genève, ce dernier nommé aussi directeur-technique. La société ne sera dorénavant engagée que par la signature individuelle de l'administrateur et directeur-technique Raymond Bourdeau (sursqualifié). En conséquence l'administrateur Jean Piergili n'exerce plus la signature sociale; ses pouvoirs sont éteints. Les administrateurs Alfred-Louis Mottier, président, et Joseph-Victor Imperatori, secrétaire, sont démissionnaires; leurs pouvoirs sont éteints.

22 janvier 1947.  
Société Fiduciaire et de Représentations S.A., à Genève (FOSC. du 12 janvier 1944, page 102). Pierre Moreillon, de Bex et Vevey (Vaud), à Chêne-Bougeries, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

22 janvier 1947. Société immobilière.  
Société anonyme Chemin Chandieu B, à Genève, société immobilière (FOSC. du 12 novembre 1934, page 8120). Humbert Sesiano, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Jules Bruder est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: boulevard Georges-Favon 8 (régie Sesiano et Lenoir).

22 janvier 1947. Société immobilière.  
Société anonyme Chemin Chandieu C, à Genève, société immobilière (FOSC. du 19 octobre 1938, page 2245). Humbert Sesiano, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Jules Bruder est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: boulevard Georges-Favon 8 (régie Sesiano et Lenoir).

22 janvier 1947.  
Société Immobilière Florissant Midi B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 décembre 1941, page 2472). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 décembre 1946, la société a révisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Le capital social de 121 000 fr. est entièrement libéré.

22 janvier 1947. Société immobilière.  
Société Florissant Beau-Site A., à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 8 décembre 1943, page 2692). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 décembre 1946, la société a révisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Le capital social de 185 000 fr. est entièrement libéré.

22 janvier 1947. Société immobilière.  
Société Florissant Beau-Site B, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 3 décembre 1943, page 2692). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 décembre 1946, la société a révisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Le capital social de 170 000 fr. est entièrement libéré.

## Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

## Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 118679. Date de dépôt: 25 juin 1946, 19 h.  
General Aniline & Film Corporation, Park Avenue 230, New-York (E.-U. d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits chimiques et leurs préparations et composés employés dans les procédés photographiques; appareils photographiques et leurs accessoires, à savoir appareils photographiques, sacs pour appareils photographiques, cuvettes à développement, châssis-presses, densimètres, agrandisseurs, tables de pose, posomètres, filtres photographiques, ampoules pour lampes photographiques, ampoules-éclair photographiques, objectifs photographiques, obturateurs photographiques, films photographiques sensibles, papiers photographiques sensibles, films photographiques sensibles en couleurs, papiers photographiques sensibles en couleurs, pinces pour papiers, papiers à tirage, projecteurs photographiques muets, bobines de films, boîtes de films, lampes de sûreté pour usages photographiques, thermomètres, indicateurs de temps de pose et trépieds photographiques.

## SCONA

N° 118680. Date de dépôt: 2 septembre 1946, 18 1/2 h.  
Time, Incorporated, Rockefeller Plaza 9, New-York (E.-U. d'Amérique). Marque de fabrique et de commerce.

Films cinématographiques, films sonores, films cinématographiques et films sonores combinés, et films cinématographiques employés en combinaison avec des appareils synchronisés à l'effet de reproduire simultanément des effets de lumière et de sons.

THE MARCH OF TIME



N° 118681. Date de dépôt: 6 novembre 1946, 18½ h. **Fansteel Metallurgical Corporation, North Chicago** (Illinois, E.-U. d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 61646. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 mai 1946.

Unités pour le chargement des batteries, cellules de redressement, transformateurs et unités de résistance et leurs parties.

# FANSTEEL

N° 118682. Date de dépôt: 20 novembre 1946, 12 h. **Droguerie Perroco S.A.**, place de l'Hôtel-de-Ville 5, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques, pastilles, sirops, herboristerie.

# PECTUS

Nr. 118683. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1946, 13 Uhr. **Chemicolor A.G.**, Schwalbenstrasse 4, **Kilchberg** (Zürich, Schweiz). — Handelsmarke.

Färbemittel für die Textilindustrie, Schaummittel für die kosmetische Industrie, Schaumextrakt für Feuerlöscher.

# CECENTIN TL

Nr. 118684. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1946, 18 Uhr. **Rechsteiner & Co.**, Friedeggstrasse 3, **Burgdorf** (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Spezial-Abbeizmittel, zur Entfernung alter Farb- und Lackanstriche.

# „Reco Radical“

Nr. 118685. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1946, 20 Uhr. **Kaspar Winkler & Co.**, Geerenweg 9, **Zürich 9** (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte und Fabrikate für bautechnische Zwecke, insbesondere für Imprägnierungen, Anstriche, Beläge auf anorganische und organische Baustoffe und Reinigung von solchen sowie Zusätze für solche zur Erhöhung der Wetterbeständigkeit, Dichtigkeit, Härte und bautechnischen Qualität der Baustoffe.

# PURIGO

Nr. 118686. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1946, 20 Uhr. **Kaspar Winkler & Co.**, Geerenweg 9, **Zürich 9** (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für industrielle und wirtschaftliche Zwecke, insbesondere Schutzanstriche auf alle Unterteile und chemische Produkte, die sich für solche Schutzanstriche eignen.

# OLIGOL

N° 118687. Date de dépôt: 13 décembre 1946, 18 h. **Firmenich & Co.**, successeurs de la Société anonyme M. Næf & Cie., chemin des Mélézes, **Genève** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 66068. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 décembre 1946.

Médicaments pour hommes et animaux, drogues, insecticides, destructeurs de parasites des plantes, produit pour conserver, désinfectants, vernis, laques, résines, colles. Produits chimiques pour l'industrie, les arts et la photographie. Extincteurs, enduits et produits à souder, produits bruts de minerais, huiles techniques, savons, produits pour nettoyer et polir les métaux, antirouille, lotions, produits de parfumerie et objets de toilette, huiles essentielles. Produits chimiques pour la préparation de parfums et autres produits de parfumerie, de savons et de cosmétiques.

# EXALTONE

N° 118688. Date de dépôt: 13 décembre 1946, 18 h. **Firmenich & Co.**, successeurs de la Société anonyme M. Næf & Cie., chemin des Mélézes, **Genève** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 66069. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 décembre 1946.

Médicaments pour hommes et animaux, drogues, insecticides, destructeurs de parasites des plantes, produit pour conserver, désinfectants, vernis, laques, résines, colles. Produits chimiques pour l'industrie, les arts et la photographie. Extincteurs, enduits et produits à souder, produits bruts de minerais, huiles

techniques, savons, produits pour nettoyer et polir les métaux, antirouille, lotions, produits de parfumerie et objets de toilette, huiles essentielles. Produits chimiques pour la préparation de parfums et autres produits de parfumerie, de savons et de cosmétiques.

# AROMEX

N° 118689. Date de dépôt: 13 décembre 1946, 18 h. **Firmenich & Co.**, successeurs de la Société anonyme M. Næf & Cie., chemin des Mélézes, **Genève** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 66070. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 décembre 1946.

Médicaments pour hommes et animaux, drogues, insecticides, destructeurs de parasites des plantes, produit pour conserver, désinfectants, vernis, laques, résines, colles. Produits chimiques pour l'industrie, les arts et la photographie. Extincteurs, enduits et produits à souder, produits bruts de minerais, huiles techniques, savons, produits pour nettoyer et polir les métaux, antirouille, lotions, produits de parfumerie et objets de toilette, huiles essentielles. Produits chimiques pour la préparation de parfums et autres produits de parfumerie, de savons et de cosmétiques.

# CEDAROME

N° 118690. Date de dépôt: 14 décembre 1946, 12 h. **ZODIAC S.A.**, Bellevue 14, **Le Locle** (Neuchâtel, Suisse). Marque de fabrique et de commerce. — Transmission et renouvellement de la marque N° 63207 de **Ariste Calame fils**, manufacture de montres **Zodiac, Le Locle**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 novembre 1946.

Montres, parties de montres.

# n i c e

Nr. 118691. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1946, 17 Uhr. **Clark & Co. Limited**, Anchor Mills, **Paisley** (Schottland, Grossbritannien). Fabrik- und Handelsmarke.

Garne und Zwirne aller Art.



Nr. 118692. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1946, 19 Uhr. **Eduard Bryner**, Nordstrasse 357, **Zürich 10** (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Präparate namentlich Haarfarben und Shampoos.

# ETERNOL

Nr. 118693. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1946, 11 Uhr. **Dr. Peter Halter**, Brambergstrasse 17, **Luzern**, **Dr. Antonio Vedova**, Tödi-strasse 23, **Zürich 2** und **Andreas Hinnen**, **Willisau-Stadt** (Schweiz). Korrespondenzadresse: **Andreas Hinnen**, **Willisau-Stadt**. • Fabrik- und Handelsmarke.

Marmore, Granit, Specksteine, Quarz, Glimmer und gleichartige Gesteinsarten in Blöcken oder verarbeitet zu Bauzwecken, Dekorationen, Grab- und andern Denkmälern, Statuen, Verkleidungen, Kies, Pflastersteinen und Gegenständen aller Art.

# Cristallina

Nr. 118694. Hinterlegungsdatum: 24. Dezember 1946, 8 Uhr. **Rud. Schindler & Cie. Aktiengesellschaft**, **Dufourstrasse 2, Rorschach** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Konfektion.



Nr. 118695. Hinterlegungsdatum: 26. Dezember 1946, 5 Uhr.  
Società Anonima Francesco Componovo e C., La Nazionale, Chiasso  
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Rauchtabak.



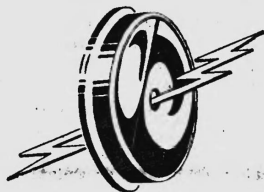
Nr. 118696. Date de dépôt: 26 décembre 1946, 18 h.  
Société Anonyme Aubry frères, montres Ciny, Le Noirmont (Berne, Suisse).  
Marque de fabrique.

Montres de tous genres.

# DYKKER

Nr. 118697. Date de dépôt: 26 décembre 1946, 12 h.  
Nouvelle Fabrique d'Horlogerie de la Montre Elida S.A. (New Elida Manufacturing Co. Ltd.), rue du Sapin 2, Fleurier (Suisse).  
Marque de fabrique.

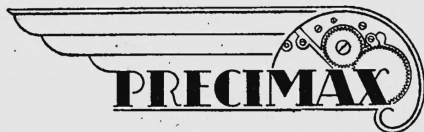
Montres et mouvements.



## ELIDA

Nr. 118698. Date de dépôt: 27 décembre 1946, 18 1/2 h.  
Manufacture d'horlogerie Précimax S.A., route de Champréveyres 2,  
Neuchâtel (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres, pendulettes, réveils et leurs mouvements, instruments pour chronomètre, mesurer ou indiquer le temps, destinés ou non à être portés par la personne.



Nr. 118699. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1946, 18 Uhr.  
Conrad Beck Aktiengesellschaft, Baslerstrasse 200, Neu-Alischn (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Corsets aller Art, Gummischlupfer, Büstenhalter, Damenwäsche usw.



Nr. 118700. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1947, 16 Uhr.  
Schweizer Getränke AG., Obermeilen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Unter Verwendung von Zitronen hergestellte Waren, nämlich: alkoholfreie Getränke, Essenzen, Sirupe und Limonaden.



Nr. 118701. Date de dépôt: 18 janvier 1947, 9 1/2 h.  
Paul Brun, avenue de l'Ermitage 27, Chêne-Bougeries (Genève, Suisse). —  
Marque de fabrique et de commerce.

Bijouterie et horlogerie.



Publication rectificative concernant le cliché

Berichtigte Publikation betreffend das Cliché

(voir FOSC. N° 8 du 11 janvier 1947)

Nr. 118522. Date de dépôt: 16 septembre 1946, 18 1/2 h.  
Topps Chewing Gum, Broadway 134, Brooklyn, New-York (E.-U. d'Amérique). —  
Marque de fabrique et de commerce.

Gomme à mâcher.

## Topps

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.  
vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite  
dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

### Arrêté du Conseil d'Etat du Canton de Vaud

du 13 décembre 1946, donnant force obligatoire générale à une convention  
concernant les salaires, les vacances et les jours fériés pour le personnel de la  
marbrerie

Le Conseil d'Etat du canton de Vaud, vu la demande de l'Union cantonale vaudoise des maîtres marbriers, d'une part, de la Fédération suisse des ouvriers sur bois et du bâtiment et de la Fédération corporative des ouvriers du bois et du bâtiment vaudois, groupement des marbriers, d'autre part, tendant à ce que force obligatoire générale soit donnée à la convention conclue entre elles le 20 août 1946 modifiant et complétant les dispositions relatives aux salaires, aux vacances et aux jours fériés du contrat collectif de travail dans les entreprises de marbrerie du canton de Vaud, qui a fait l'objet de l'arrêté du Conseil d'Etat du 30 juin 1944; vu les arrêtés fédéraux des 23 juin 1943 et 30 août 1946 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail et ses dispositions d'exécution; vu l'arrêté du Conseil d'Etat du 14 avril 1944 appliquant dans le canton de Vaud l'arrêté fédéral susmentionné; vu le préavis du Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce, a arrêté:

Article premier. Force obligatoire générale est donnée aux clauses suivantes de la convention du 20 août 1946 concernant les salaires, les vacances et les jours fériés applicable aux entreprises de marbrerie et de taille de pierre naturelle du canton de Vaud, tant pour elles et les ouvriers y résidant que pour ceux du dehors venant y travailler:

#### 1. Salaires

Les salaires-horaires minima, allocations de renchérissement comprises, sont fixés comme suit:

sculpteurs-marbriers	Fr. 2.58
marbriers-graveurs	Fr. 2.33
marbriers et polisseurs	Fr. 2.18
machinistes	Fr. 2.08
manœuvres	Fr. 1.93
jeunes ouvriers pendant l'année qui suit la fin de l'apprentissage	Fr. 1.75
jeunes ouvriers pendant la seconde année qui suit la fin de l'apprentissage	Fr. 1.85

#### 2. Vacances

Des timbres-vacances seront remis à chaque quinzaine aux ouvriers à raison de 3% de leur salaire brut.

#### 3. Jours fériés

D'un commun accord, les parties contractantes conviennent de fixer à 6 le nombre des jours fériés payés par année. A cet effet, les employeurs verseront 0 fr. 05 par heure et par ouvrier dans une caisse spéciale en vue du paiement des jours fériés.

La commission professionnelle paritaire fixera chaque année, dans le courant du mois de décembre, les jours fériés qui seront payés l'année suivante.

Les indemnités pour les jours fériés seront les suivantes:  
Fr. 15.— si le salaire-horaire est inférieur ou atteint 2 fr. 10,  
Fr. 17.— pour les salaires-horaires de 2 fr. 11 à 2 fr. 40,  
Fr. 20.— pour les salaires-horaires supérieurs à 2 fr. 40.

Art. 2. La déclaration de force obligatoire générale entrera en vigueur le jour où le présent arrêté sera publié dans la « Feuille des avis officiels du canton de Vaud ». Elle aura effet jusqu'au 31 décembre 1947.

Donné, sous le sceau du Conseil d'Etat, à Lausanne, le 13 décembre 1946. (AA. 37)

Le président:

R. Rubattel.

(L. S.)

Le chancelier:

F. Aguet.

Approuvé par le Conseil fédéral le 7 janvier 1947.

### Glarner Industrie-Pflanzwerk, Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 913, 742 und 745 OR.

#### Erste Veröffentlichung

Das Glarner Industrie-Pflanzwerk, Glarus, hat in seiner Generalversammlung vom 9. Juli 1946 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger der Genossenschaft werden hiernit, unter Hinweis auf Artikel 742 OR, ersucht, ihre Ansprüche bis spätestens 28. Februar 1947 bei der Genossenschaft anzumelden. (AA. 38<sup>o</sup>)

Glarus, den 20. Januar 1947.

Glarner Industrie-Pflanzwerk in Liquidation.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Verfügung

des Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartements über die Berechnung der Kriegsgewinnsteuer der Steuerpflichtigen, deren Geschäftsjahr nicht mit dem Kalenderjahr zusammenfällt

(Vom 14. Januar 1947)

Das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement, in Ausführung von Art. 8, Abs. 2, und Art. 21 des Bundesratsbeschlusses vom 30. September/22. Oktober 1946 über den Abbau der Kriegsgewinnsteuer und deren Ersetzung durch eine zusätzliche Wehrsteuer von höheren Erwerbseinkommen und Geschäftserträgen (nachstehend «Abbaubeschluss» genannt), verfügt:

#### I. Letztes Steuerjahr

**Art. 1.** Für Steuerpflichtige, die ihre Bücher nicht am 31. Dezember 1946 abschliessen, gilt das erste nach diesem Zeitpunkt abgeschlossene Geschäftsjahr als letztes Steuerjahr.

Von der für dieses Geschäftsjahr berechneten Steuer wird nur der Teil erhoben, der dem in das Kalenderjahr 1946 fallenden Teil des Geschäftsjahres entspricht (Art. 7, Abs. 2, des Kriegsgewinnsteuerbeschlusses).

#### II. Warenlager

**Art. 2. 1. Steuerwert und Aufwertungsbeitrag.** Bei der Veranlagung der Steuer für alle nach dem 31. Dezember 1945 abgeschlossenen Geschäftsjahre sind die Warenlager zu dem nach Art. 4 des Abbaubeschlusses ermittelten Steuerwert anzurechnen. Der Betrag, um den der Steuerwert des Warenlagers den Vorkriegswert oder den über diesem liegenden Bilanzwert übersteigt, gilt als Aufwertungsbeitrag.

Ist der Marktpreis, der den am Bilanzstichtag vorhandenen Waren am 31. Dezember 1946 zukam, niedriger als ihr wirklicher Anschaffungs- oder Herstellungspreis und als ihr Marktpreis am Bilanzstichtag, so tritt er bei der Bewertung nach Art. 4 des Abbaubeschlusses an Stelle dieser Preisansätze.

Hat der Steuerpflichtige sein Warenlager über dem Steuerwert bilanziert, so ist der Unterschied zwischen dem Bilanzwert und dem Steuerwert vom Reinertrag abzuziehen.

Die Bewertung nach Abs. 1 bis 3 dieses Artikels gilt auch für die Veranlagung der Steuer für den in das Kalenderjahr 1945 fallenden Teil des Geschäftsjahres 1945/46.

**Art. 3. 2. Steuer auf dem Aufwertungsbeitrag.** Fällt das erste nach dem 31. Dezember 1946 abgeschlossene Geschäftsjahr nicht mit dem Kalenderjahr zusammen, so richtet sich die Berechnung der Steuer vom Aufwertungsbeitrag nach Abs. 2 und 3.

Umfasst ein solches Geschäftsjahr 12 Monate, so wird auf dem Aufwertungsbeitrag, höchstens jedoch auf dem Teil des Aufwertungsbeitrages, der dem nach Art. 2 und 3 des Abbaubeschlusses steuerbaren Kriegsgewinn entspricht, die Steuer zu 40% erhoben.

Umfasst das Geschäftsjahr mehr oder weniger als 12 Monate, so wird auf dem Aufwertungsbeitrag, höchstens jedoch auf dem Betrag, um den der Aufwertungsbeitrag zusammen mit dem übrigen auf 12 Monate umgerechneten Reinertrag des Geschäftsjahres die Summe des nach Art. 2 und 3 des Abbaubeschlusses für 12 Monate massgebenden durchschnittlichen Reinertrages der Vorjahre und des steuerfreien Kriegsgewinns übersteigt, die Steuer zu 40% erhoben.

#### III. Wiederbeschaffungsrückstellungen

**Art. 4.** Die in Art. 6 des Abbaubeschlusses vorgeschriebene Abrechnung über in früheren Jahren gebildete Wiederbeschaffungsrückstellungen ist bei der Veranlagung der Steuer für das letzte Steuerjahr (Art. 1) vorzunehmen.

Art. 2, Abs. 2, dieser Verfügung ist bei der Abrechnung über Wiederbeschaffungsrückstellungen sinngemäss anzuwenden.

#### IV. Verlegung des Abschlussstermins

**Art. 5.** Verlegt ein Steuerpflichtiger den Abschluss seiner Bücher vom regelmässig eingehaltenen auf einen früheren oder spätem Termin, so ist der Mehrbestand an Waren am neuen Bilanzstichtag gegenüber dem letzten ordentlichen Abschlussstermin zum Marktpreis am Bilanzstichtag oder zum niedrigeren Marktpreis am 31. Dezember 1946 anzurechnen.

#### V. Inkrafttreten

**Art. 6.** Diese Verfügung tritt am 14. Januar 1947 in Kraft.

### Ordonnance

du Département fédéral des finances et des douanes concernant le calcul de l'impôt sur les bénéfices de guerre des contribuables dont les exercices ne coïncident pas avec les années civiles

(Du 14 janvier 1947)

Le Département fédéral des finances et des douanes, vu les articles 8, 2<sup>e</sup> alinéa, et 21 de l'arrêté du Conseil fédéral du 30 septembre/22 octobre 1946 concernant la suppression de l'impôt sur les bénéfices de guerre et son remplacement par un impôt supplémentaire, perçu au titre de l'impôt pour la défense nationale, sur les revenus du travail et rendements commerciaux qui dépassent un certain montant, arrête:

#### I. Dernière année fiscale

**Article premier.** Pour les contribuables qui n'ont pas clos leurs comptes le 31 décembre 1946, le premier exercice clos après cette date est considéré comme dernière année fiscale.

L'impôt calculé pour cet exercice n'est perçu que dans la mesure correspondant à la partie de l'exercice coïncidant avec l'année civile 1946 (art. 7, 2<sup>e</sup> al., de l'arrêté relatif à l'impôt sur les bénéfices de guerre).

#### II. Stocks de marchandises

**Art. 2. 1. Valeur imposable et montant de la revalorisation.** Dans la taxation en vue des impôts afférents à tous les exercices clos après le 31 décembre 1945, les stocks de marchandises seront comptés à la valeur imposable, déterminée d'après l'article 4 de l'arrêté supprimant l'impôt sur les bénéfices de guerre. Est considéré comme montant de la revalorisation l'écart entre la valeur imposable du stock et la valeur d'avant-guerre ou la valeur du bilan supérieure à cette dernière.

Si la valeur marchande qu'avaient, le 31 décembre 1946, les marchandises existant le jour de la clôture du bilan est inférieure à leur prix effectif d'acquisition ou de fabrication et à leur valeur marchande le jour de la clôture du bilan, la valeur marchande du 31 décembre 1946 est prise comme base d'estimation au lieu des autres valeurs, en conformité de l'article 4 de l'arrêté supprimant l'impôt sur les bénéfices de guerre.

Lorsque le contribuable a inscrit dans le bilan son stock de marchandises à une valeur excédant la valeur imposable, la différence entre la valeur du bilan et la valeur imposable est déduite du rendement net.

L'estimation prévue aux 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> alinéas vaut aussi pour la taxation en vue de l'impôt afférent à la partie de l'exercice de 1945 à 1946 qui coïncide avec l'année civile 1945.

**Art. 3. 2. Impôt sur le montant de la revalorisation.** Si le premier exercice clos après le 31 décembre 1945 ne coïncide pas avec l'année civile, l'impôt sur le montant de la revalorisation se calcule d'après les 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> alinéas ci-après.

Lorsque l'exercice en question comprend 12 mois, l'impôt est perçu au taux de 40% sur le montant de la revalorisation, mais au plus sur la partie de ce montant qui correspond au bénéfice de guerre imposable en vertu des articles 2 et 3 de l'arrêté supprimant l'impôt sur les bénéfices de guerre.

Lorsque l'exercice comprend plus ou moins de 12 mois, l'impôt est perçu au taux de 40% sur le montant de la revalorisation; mais il est perçu au plus sur l'écart entre la somme qu'on obtient en ajoutant à ce montant le reste du rendement net de l'exercice rapporté à 12 mois et la somme qu'on obtient en ajoutant le bénéfice de guerre exempt d'impôt au rendement net des années précédentes déterminant pour 12 mois d'après les articles 2 et 3 de l'arrêté supprimant l'impôt sur les bénéfices de guerre.

#### III. Réserves pour reconstituer les stocks

**Art. 4.** Le règlement de comptes que l'article 6 de l'arrêté supprimant l'impôt sur les bénéfices de guerre prescrit au sujet des réserves créées pendant des années antérieures pour reconstituer les stocks doit se faire lors de la taxation en vue de l'impôt afférent à la dernière année fiscale (art. 1<sup>er</sup>).

L'article 2, 2<sup>e</sup> alinéa, de la présente ordonnance sera appliqué par analogie lors du règlement de comptes au sujet des réserves pour reconstituer les stocks.

#### IV. Modification de la date de clôture des comptes

**Art. 5.** Lorsqu'un contribuable avance ou retarde la date à laquelle ses comptes étaient habituellement clos jusqu'ici, l'excédent des marchandises à la nouvelle clôture par rapport à la dernière clôture ordinaire doit être compté à sa valeur marchande le jour de la clôture ou, si la valeur marchande du 31 décembre 1946 est inférieure, à cette dernière valeur.

#### V. Entrée en vigueur

**Art. 6.** La présente ordonnance entre en vigueur le 14 janvier 1947.

### Prescrizione N° 516 A/47 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente i prezzi massimi delle cipolline da semina della raccolta 1946

(Del 22 gennaio 1947)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, vista l'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e i provvedimenti per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, d'intesa con la Sezione della produzione agricola e dell'economia domestica dell'Ufficio di guerra per i viveri, in sostituzione della sua prescrizione N° 516 A/46, del 4 ottobre 1946, prescrive:

I prezzi di vendita massimi delle cipolline da semina sono fissati come segue:

1. Cipolline da semina di produzione indigena, diametro da 7 a 22 mm., merce sana, asciutta e pulita.

	Prezzi massimi per kg. netto, ICA non compresa, valevoli per vendite nei mesi di		
	gennaio	febbraio	marzo - fine stagione 1947
	Fr.	Fr.	Fr.
a) Prezzo del produttore, partenza luogo di produzione, rispettivamente franco luogo di ammasso o stazione ferroviaria	1.85	1.95	2.05
b) Prezzo di vendita dei luoghi d'ammasso locali a grossisti, comprese le aziende importanti di distribuzione, franco stazione partenza	1.94	2.04	2.14
c) Prezzo di vendita a rivenditori			
per acquisti di 100 kg. e più	2.15	2.25	2.35
per acquisti inferiori a 100 kg.	2.25	2.35	2.45
d) Prezzi di vendita a coloni			
per acquisti di 10 kg. e più	2.35	2.95	3.05
per acquisti da 1 a 9,9 kg.	2.95	3.05	3.15
per acquisti inferiori a 1 kg.	3.10	3.20	3.30

**2. Cipolline da semina estere.** Qualora venisse ammessa l'importazione di cipolline da semina estere, possono essere applicati per fornire a rivenditori e coloni, tutt'al più, i prezzi massimi fissati alla cifra 1 per le cipolline da semina indigene. L'Ufficio federale di controllo dei prezzi e la Sezione della produzione agricola e dell'economia domestica dell'Ufficio di guerra per i viveri, si riservano, se del caso, la promulgazione di un regolamento speciale.

**3. Imballaggi.** In quanto i rivenditori di cipolline da semina mettano a disposizione i sacchi, essi possono computarne soltanto il prezzo di costo. Gli imballaggi dovranno essere ripresi allo stesso prezzo se ritornati franco di porto e in buono stato.

**4. Spese di porto.** Le spese effettive di trasporto vanno a carico del destinatario.

**5. Contratti di fornitura in corso.** I contratti di fornitura in corso dovranno essere conformati alla presente prescrizione, in quanto prevedano prezzi superiori. Qualora i prezzi e le condizioni ne fossero più favorevoli i contratti dovranno essere eseguiti secondo gli accordi pattuiti.

**6. Divieto di guadagni eccessivi.** I prezzi fissati dall'Ufficio federale di controllo dei prezzi sono prezzi massimi. È assolutamente vietato di esigere o accettare per una prestazione una controprestazione che, tenuto conto del prezzo di costo usuale nel ramo procurerebbe dei profitti incompatibili con la situazione economica generale. In modo particolare i prezzi summenzionati possono essere applicati solo se e fintanto esistono effettivamente le spese prese come base per la loro fissazione. Nel caso in cui queste spese dovessero diminuire, i prezzi devono essere ridotti senz'altro in modo corrispondente.

**7. Disposizioni penali.** Chiunque contravviene alla presente prescrizione sarà punito conformemente alle disposizioni del decreto del Consiglio federale del 17 ottobre 1944 concernente il diritto e la procedura penale in materia di economia di guerra.

In virtù dell'ordinanza N° 5 del Dipartimento federale dell'economia pubblica del 14 novembre 1940 le sanzioni penali previste per infrazioni alle prescrizioni concernenti i prezzi delle merci, commesse intenzionalmente o per negligenza, saranno applicate non soltanto al venditore, bensì anche al compratore.

**8. Entrata in vigore.** La presente prescrizione entra in vigore con effetto retroattivo al 1° gennaio 1947. Sono abrogate in pari tempo le disposizioni della prescrizione N° 516 A/46.

I fatti avvenuti prima della promulgazione della presente prescrizione continueranno ad essere giudicati in base alle disposizioni vigenti finora, con riserva della cifra 5.

**Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse**

Ausweis vom 23. Januar 1947 — Situation au 23 janvier 1947

Aktiven — Actif	Fr.	
	Fr.	Fr.
Goldbestand — Encaisse or	4 932 226 452.27	+ 1 160 851.25
Devisen — Disponibilités à l'étranger	158 717 553.27	
deckungsfähige — pouvant servir de couverture	38 098.99	+ 2 809 476.66
andere — autres		
Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse	55 054 124.93	
Wechsel — Effets de change	1 800 000.—	— 17 893 955.75
Schatzanweisungen — Rescriptions	4 000 000.—	— 5 100 000.—
Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft		
Effets de la Caisse de prêts de la Confédération		
Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist	45 899 564.16	+ 1 036 841.68
Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours		
andere Lombardv. — autres avances sur nant.		
Wertschriften — Titres	52 787 911.75	
Korrespond. im Inland — Corresp. en Suisse	10 060 619.07	— 5 401 786.54
Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif	12 350 036.91	— 1 503 184.33
Zusammen — Total	5 272 384 361.35	

Passiven — Passif	Fr.	
	Fr.	Fr.
Eigene Gelder — Fonds propres	42 500 000.—	
Notenumlauf — Billets en circulation	3 801 198 710.—	— 33 522 320.—
Tägl. fäll. Verbindlichkeiten — Engagements à vue	1 255 413 741.14	+ 8 499 328.55
Sonstige Passiven — Autres postes du passif	173 271 910.21	+ 191 334.42
Zusammen — Total	5 272 384 361.35	

Diskontsatz  $1\frac{1}{2}\%$  seit 26. Nov. 1936 | Lombardzinsfuß  $2\frac{1}{2}\%$  seit 26. Nov. 1936  
 Taux d'escompte  $1\frac{1}{2}\%$  dep. le 26 nov. 1936 | Taux pour avanc.  $2\frac{1}{2}\%$  dep. le 26 nov. 1936  
 21. 27. 1. 47.

**Schweizerischer Geldmarkt**

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz			Privatsätze im Ausland				
Bankdiskonto	Privatsatz	Tägliches Geld	Paris	London	Berlin	Amsterdam	New York*)
%	%	%	%	%	%	%	%
8. I. 47	$1\frac{1}{2}$	$1\frac{1}{4}$	1	17/32	—	1%	1
10. I. 47	$1\frac{1}{2}$	$1\frac{1}{4}$	1	17/32	—	1%	1
17. I. 47	$1\frac{1}{2}$	$1\frac{1}{4}$	1	17/32	—	1%	1
24. I. 47	$1\frac{1}{2}$	$1\frac{1}{4}$	1	17/32	—	1%	1
				23. I. 1947	—	1%	1

Lombard-Zinsfuß: Basel, Genf, Zürich  $3\frac{1}{4}$ — $4\frac{1}{2}\%$  — Offizieller Lombard-Zinsfuß der Schweizerischen Nationalbank  $2\frac{1}{4}\%$ .  
 21. 27. 1. 47.

Redaktion: Handelsabteilung des EVD, Bern. — Druck: F. Pochon-Jent AG., Bern.

BASEL: Rheinsprung 8, Tel. 297 37 (6 L.)  
 ANTWERPEN: SA. Plouvier Co. | 23, rue des Minimes  
 SA. Rijn-Scheide  
 ROTTERDAM: NV. «Velo» Transport Mij.  
 Postbox 1178



ÜBERSEE-VERKEHRE  
 MOTORSCHIFF-DIENST  
 ANTWERPEN/ROTTERDAM  
 STRASSBURG-BASEL

**Schweizerische Hypothekenbank**

Solothurn-Zürich

Sn 3

Wir kündigen hiermit auf den nächsten zulässigen Termin alle bis 30. Juni 1947 fällig werdenden, zu 3% und höher verzinslichen

**KASSA-OBLIGATIONEN**

unsers Institutes zur Rückzahlung. Gekündigte Titel konvertieren wir zu dem im Zeitpunkt der Fälligkeit geltenden Bedingungen.

Wir bemerken gleichzeitig, daß die uns anvertrauten Gelder fast ausschließlich in vorgangsfreien Hypotheken auf nur in der Schweiz gelegenen Liegenschaften sowie in sicheren, festverzinslichen schweizerischen Wertpapieren investiert sind.

Solothurn, den 25. Januar 1947.

DIE DIREKTION.

**Socomin AG., Zürich**

Die Aktionäre der Socomin AG., in Zürich 1, werden hiermit gemäß Verfügung des zuständigen Richters und gestützt auf Art. 699, Abs. 4, OR, zu der am 12. Februar 1947, vormittags 9 Uhr, am Sitz der Gesellschaft St.-Peterstrasse 11/Bahnhofstrasse 31, III. Stock, in Zürich 1, stattfindenden

**ausserordentlichen Generalversammlung**

eingeladen.

**Traktanden:**

1. Ergänzung des Verwaltungsrates.
2. Neuwahl der Kontrollstelle.
3. Anordnung einer Zwischenrevision.
4. Aufhebung der am 6. August 1946 erteilten Decharge.

Die Herren Aktionäre haben durch Vorlegung Ihrer Aktien oder einer entsprechenden Bankdepot-Bescheinigung ihr Stimmrecht nachzuweisen.

Z 56

Zürich, den 25. Januar 1947.

Notariat Zürich (Altstadt):  
 E. Bühler, Substitut.

Wir offerieren aus erwarteter Partie maximal

**200 kg Coffein purum Ph. H. V**

zu Fr. 79.— per kg. Anfragen an:

HACOBA AKTIENGESELLSCHAFT, BASEL  
 Telefon 2 96 50 OFA 13

**Porzellanfabrik Langenthal AG.**

**Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Donnerstag, den 13. Februar 1947, nachmittags 16 Uhr, im Hotel «Bahnhof» in Langenthal

**Traktanden:**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1946. Bericht der Kontrollstelle. Entlastung der Verwaltungsorgane.
2. Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates für 1947.
4. Wahl der Kontrollstelle für 1947.
5. Unvorhergesehenes.

Die Bilanz, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Generalversammlung im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Aktionäre haben sich an der Generalversammlung durch Eintrittskarten auszuweisen. Diese können vorher an der Geschäftskasse oder im Notariatsbureau Spycher gegen gehörigen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden.

Eine Vertretung ist nur durch Aktionäre statthaft.

OF 132

Langenthal, den 20. Januar 1947.

Der Verwaltungsrat.

**Commune de Champéry**

**Emprunt  $3\frac{3}{4}\%$  de 1938 de 350 000 fr.**

Le tirage au sort prescrit pour l'année 1947 a eu lieu le 18 janvier 1947. Les obligations suivantes ont été désignées pour être remboursées le 30 avril prochain aux guichets de la Banque cantonale du Valais, à Sion, et de la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne:

60 103 115 137 270 345

Les obligations doivent être présentées au remboursement munies de tous les coupons non échus.

Sion, le 18 janvier 1947.

Banque cantonale du Valais.

**Compagnie du chemin de fer à voie étroite Genève-Veyrier**

**Emprunt  $4\frac{1}{2}\%$  1913**

Tirage du 23 janvier 1947 — Remboursement au 1<sup>er</sup> février 1947

Les obligations dont les numéros suivent, désignées par tirage au sort, sont remboursables au pair, soit par 500 fr., le 1<sup>er</sup> février 1947:

N° 10, 111, 137, 174, 202, 408, 441, 536, 589, 709, 722, 737, 743, 848, 851, 873, 905, 941, 947, 964, 974, 982, 1021, 1037.

Les titres, munis du coupon au 1<sup>er</sup> août 1947 et suivants, sont remboursés par MM. Lombard, Odier et Cie, Corraeterie 11, à Genève.

Ces obligations cesseront de porter intérêt dès la date de remboursement.

X 16

Wir besitzen in New York disponibel

**300 t Zinkweiss weissiegel bleifrei 99,4%**

Anfragen unter Chiffre OFA 2175 A an Orell-Füssli-  
Annoncen AG., Basel, OFA 14

**Gebr. Böhler & Co., Aktiengesellschaft, Zürich**

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Herren Aktionäre  
auf Montag, den 10. Februar 1947, 10 Uhr, in Wallisellen  
Verhandlungsgegenstände: Wahlen in den Verwaltungsrat.

Die zur Teilnahme berechtigten Karten können bis zum 7. Februar 1947, mittags,  
bei der Direktion der Gesellschaft in Wallisellen bezogen werden.

Zürich, den 23. Januar 1947. Der Verwaltungsrat.

**SODAP S.A.**

Les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale ordinaire**  
à Genève, pour le mardi 11 février 1947, à 16 heures, au siège de la société.  
Ordre du jour: Opérations statutaires.

Genève, le 27 janvier 1947. X 17  
Le conseil d'administration.

**Fécule**

(Kartoffelstärkemehl holländ.)

für Inland und Transit

Anfragen von Großbezugern erbeten an

**Emil SCHELLER & Co.**

Aktiengesellschaft, ZÜRICH

Telephon (051) 32 68 60

177-1

**Ein Todesfall - was**

fun meine Angehörigen?

Z 59

Dieser ständigen Sorge sind Sie entbunden, wenn Sie die «Urkunde und Ratgeber für meine Angehörigen» sich sofort zulegen und ausfüllen (Eheleute gegenseitig). Damit verhüten Sie den Angehörigen größte Ratlosigkeit, viele Schwierigkeiten, Streitigkeiten, ja sogar Prozesse. Solche Widerwärtigkeiten kommen vor, wenn bei unerwartetem Ableben keine Mitteilungen des Verstorbenen vorhanden sind. Die «Urkunde» enthält alle erforderlichen Fragen, für deren Beantwortung überall der nötige freie Raum vorhanden ist. Gleichzeitig finden Sie darin «Anleitungen für die Errichtung eines Testaments mit Beispielen».

Preis Fr. 5.50 plus Porto; bei Bezug von 2 Expl. 10 % Rabatt. — Nachnahme-Versand (Fr. 8.55) oder Vorauszahlung auf Postcheckkonto (Fr. 8.55) durch Urheberrechtsinhaber: Verlag Willy H. Frei, Zürich 8, Zollikerstrasse 20, Telephon (051) 24 79 88. — Postcheckkonto VIII 3252.

Preis-Urteile: «... Wer sich dieser Publikation bedient, wird von vornherein Richtigkeit der Hinterbliebenen und Bank der Erben ausgeschlossen haben.»  
«Neue Zürcher Zeitung»

**Abkommen zwischen der Schweiz und Bulgarien**

Die Texte des Abkommens vom 4. Dezember 1946, sowie des dazugehörigen Protokolls (inkl. Warenlisten A und B) und des BRB über den Zahlungsverkehr mit Bulgarien, vom 28. Dezember 1946, sind in Form eines Separatabzuges zum Preis von 35 Rp. (einschliesslich Porto) erhältlich. Versand gegen Voreinzahlung auf Postcheckrechnung III 5600, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen nicht schriftlich separat zu bestätigen.

Anstatt Fr. 52.— nur Fr. **46.—** pro Band

Preiserhöhung ab 1. Februar

**Schweizer Lexikon in 7 Bänden**

Bis heute erschienen 3 Bände, jeder Band einzeln zahlbar

Ausführliche Prospekte und Bedingungen durch

Buchhandlung C. Bachmann, Zürich 1

Kirchgasse 40 - Telephon 32 23 68

**Additionscellen**

mit und ohne  
Kohlenpapiereinlage

fabriziert als Spezialität:



**WAGNER & CIE.**

ZÜRICH - PAPIERWARENFABRIK

Lieferung nur durch Wiederverkäufer

**Jeune inventeur**

Inscrit au registre du commerce, ayant déjà sorti un brevet et désirant en déposer d'autres, cherche

capital de 20 000 fr.

ou davantage pour lancer ses articles sur le marché. Rendement assuré. Association non exclue. Remboursement selon entente. Discrétion absolue. I 4  
Faire offres sous chiffre P 2311 J à Publicitas Berne.

Aus eingetrossener Partie kleine Menge

**Cajeputöl**

prompt ab Lager abzugeben.

Anfragen an:

**HACOPA AKTIENGESELLSCHAFT**  
Basel, Tel. 2 96 50 OFA 15



offeriert:

**Candelilla-Wachs**

disp.: roh, hart . . Fr. 8.55

disp.: raffiniert . . Fr. 9.90

**TRABER-EINKAUFSAGENTUR**  
BASEL 9 - Tel. (061) 2 23 78

Brasserie suisse romande cherche

**voyageur**

pour visiter sa clientèle et s'occuper également de travaux de bureau. Connaissance parfaite du français et de l'allemand. Entrée 15 mars ou date à convenir. Faire offres en indiquant prétentions, avec photo, sous chiffre P 10658 à Publicitas Berne. F 2

Das SHAB vereinigt in sich die Vorzüge der Tageszeitung mit denen der Fachschrift. Als Insertionsorgan ist es erstklassig.

**Ammonium Bichromat**

zu kaufen gesucht

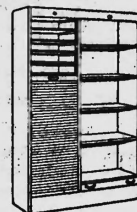
Offerten Telephon Zürich 24 86 86

Zu kaufen gesucht:

**„BURROUGHS“**

**Pult-Buchungsmaschine Typ 3**  
mit Motor für 220 Volt.

Offerten mit Preisangabe unter Chiffre W 2706 Q an Publicitas Basel. Q 18



**Aktenschränke**

mit verstellbaren Tablaren und englischen Zügen  
Verschiedene Ausführungen  
Höhe 112 oder 180 cm

Sofort lieferbar 183-1

Verlangen Sie Katalog 4341

**GRAB & WILDI AG**

ZÜRICH UND URDORF

Ausstellung: Sollergraben 59

Wir offerieren prompt ab Lager bis zirka 20 Tonnén

**Zitronensäure krist. Ph. H.V**

zu Fr. 3.50 per kg bei Abnahme des ganzen Postens, zu Fr. 3.00 bei 1000 kg und mehr.

Eilanfragen unter Chiffre OFA 26510 A an Orell-Füssli-Annoncen AG., Basel.

OFA-12

**VERSICHERUNGSBERATUNG**

Revisionen, Steuerberatung  
Finanzierung, Gründungen

**Dr. AMBERG & CO., BASEL**  
TREUHAND- UND REVISIONSGESELLSCHAFT

GERBERGASSE 30  
(Volksbankgebäude)  
Tel. 3 45 07